

# Chaville

N° 149

**MARS**

**AVRIL**

2019

M a g a z i n e

## **BUDGET PARTICIPATIF PROPOSEZ ET DÉCIDEZ !**



**SEMAINE DU HANDICAP  
RESPECTER ET ACCEPTER  
LES DIFFÉRENCES**

**BROCANTE DE CHAVILLE  
DIMANCHE 7 AVRIL**

[jeparticipe.ville-chaville.fr](http://jeparticipe.ville-chaville.fr)



Photo: © Fred Froese / iStock

**PALMARÈS 2019**  
**10/10**  
MAIRIES DE RETRAITE & RÉSIDENCES SENIORS  
MDRS

# Venez découvrir

## LA VILLA BEAUSOLEIL DE CHAVILLE

Maison de retraite médicalisée

**RESTAURATION**  
par de vrais Chefs

**SERVICE HÔTELIER**  
haut de gamme

**SOINS OPTIMUMS**  
tout en discrétion

**ANIMATIONS**  
365 jours par an

**VILLA BEAUSOLEIL**  
CHAVILLE

32, avenue de la Résistance  
92370 CHAVILLE  
**01 40 92 10 00**  
www.villabeausoleil.com

les **AUDIO'OPTIENNES**

Optique & Audition

**AUDITION**

**PHONAK**  
**SIEMENS**

**Starkey**  
Hearing Technologies

**unitron.**

**OPTIQUE**

**VOGUE**  
**Ray-Ban**  
**POLO**  
**IZIPIZI**

Bilan Auditif gratuit

Tiers-Payant Toutes Mutuelles

Déplacement en maison de retraite et à domicile

Facilité de paiement en 4 fois sans frais

Opticien Visagiste et spécialiste en verre progressifs

**POLICE**  
**BALENCIAGA**

**Les Audio'Opticiennes**

704 Av Roger Salengro  
92370 CHAVILLE  
Tél : 01.47.09.55.40  
les-audio-opticiennes@hotmail.com

Du lundi au vendredi de 10h à 19h30  
Le dimanche de 10h à 14h

Suivez Nous :

**LAURENT FEUGA**  
**& MARTINE CHEVALIER**  
*Agents généraux*

**ASSURANCES - PLACEMENTS - BANQUE**  
**PARTICULIERS - PROFESSIONNELS - ENTREPRISES**

E-mail : [agence.chaville@axa.fr](mailto:agence.chaville@axa.fr)

Numéros orias : 07011460  
08046082

**AGENCE DE CHAVILLE**

880, av. Roger Salengro - 92370 Chaville - **01 47 50 40 55**

COUVERTURE

PLOMBERIE

CHAUFFAGE

**01 41 15 94 94**

**QUALIBAT**  
UNIVERSITÉ ENR

Nos équipes sont à votre service depuis plus de 22 ans.

✓ INSTALLATION ✓ ENTRETIEN ✓ DÉPANNAGE ✓ RÉNOVATION

1091 av. Roger Salengro 92370 chaville

sc2e@sc2e.fr

www.sc2e.fr

# Chaville

Magazine

## Sommaire n° 149

MARS-AVRIL 2019

### 6. À la Une

### 7. Budget participatif

Jusqu'au 17 mars

Proposez vos idées pour Chaville !

### 8. Qualité de la Ville

### 11. Vivre ensemble

Égalité Femme-Homme

Un engagement toujours d'actualité

### 16. Enfance / Scolarité

### 19. Dans le rétro

### 20. Portrait

Youry Bilak

Ukraine, de l'ombre à la lumière

### 21. Culture / Art de vivre

### 26. Initiatives

### 28. Sport et Santé

Parcours accrobranche

Aventurez-vous dans les cimes à la Mare Adam !

### 29. Citoyenneté

### 32. Entreprendre

### 34. Grand Paris Seine Ouest

### 36. Vie pratique

### 38. Tribunes

Supplément

Tous vos rendez-vous culturels dans le *Chaville Scope*

## À NOTER

Les événements annoncés dans ce journal sont susceptibles d'être reportés ou annulés, en fonction des mesures de sécurité prises dans le cadre de la loi renforçant la sécurité intérieure et la lutte contre le terrorisme.

Ces éventuels changements seront annoncés sur la page [facebook.com/chaville](https://facebook.com/chaville)



12

**Semaine du handicap :**  
respecter et accepter  
les différences



16

**Bienvenue**  
aux Iris-Fougères !



18

**L'atelier méca**  
**de Jean Moulin**  
valorise le savoir manuel



19

**Retour sur**  
les événements  
des dernières semaines



23

**Incontournable brocante**  
dimanche 7 avril

Retrouvez toute l'actu de votre ville sur  
[ville-chaville.fr](http://ville-chaville.fr)  
[facebook.com/chaville](https://facebook.com/chaville)

# C'est la meilleure période pour **VENDRE** ou **ACHETER**

Passez en mode action ! Et confiez-nous votre projet, nous aurons à cœur de vous accompagner dans sa réalisation.

Nos exemples de succès ventes et locations sur votre secteur :



**Vendu en 5 jours**

CHAVILLE RIVE DROITE  
Bel appartement 2 pièces avec balcon



**Loué en 1 jour**

CHAVILLE CENTRE-VILLE  
Beau T2 de 45m² avec jardin



**Loué en 2 jours**

CHAVILLE RIVE DROITE  
Grand T4 avec loggia



**Vendu en 7 jours**

CHAVILLE RIVE DROITE  
Charmant 3 pièces en parfait état avec jardin

Nos coups de cœur actuellement en vente :



VIROFLAY RIVE GAUCHE  
Maison d'architecte de 210 m² - 1 390 000 € FAI  
Conso énergie : D Classe GES : E



CHAVILLE RIVE GAUCHE  
Beau 3 pièces de 59m² avec balcons  
319 000 € FAI  
Conso énergie : E Classe GES : F



CHAVILLE-VÉLIZY Secteur prisé  
Maison d'architecte avec de beaux volumes de 376 m²  
1 751 000 € FAI  
Conso énergie : D Classe GES : D



VIROFLAY RIVE GAUCHE  
T3 duplex lumineux avec balcon de 54 m² - 285 000 € FAI  
Conso énergie : D Classe GES : E

**NOUVEAU MANDAT** **stéphane plaza** immobilier

**100%** ADAPTÉ À VOTRE PROJET.  
CONSTRUIT AVEC VOUS.

Mise en avant de votre bien

Communication

Prix

Durée

## CHAVILLE - VIROFLAY

stéphane  
**plaza**  
immobilier

Tél : 01 84 19 80 23

522 avenue Roger Salengro  
92370 CHAVILLE



Les **z** à dom  
Particuliers et professionnels



**DEVIS  
GRATUIT**



**NOUVEAU  
SERVICE  
Jardin**

**01 84 01 10 16**

Agence sur Sèvres  
et communes voisines

**TONTE et entretien des pelouses,  
TAILLE de haies, arbres, petites plantations,  
Désherbage, Ramassage des feuilles, entretien des massifs,  
balcons et terrasses. Évacuation des déchets verts.**

\*valable uniquement pour les services aux particuliers régis par l'art. 199 sexdécies du CGI.

Des Voisines de  
**Confiance**  
Près de Chez  
**Vous !**



**SI!**  
services à  
la personne

**TEL : 01 84 01 10 16**

Agence sur Sèvres et communes voisines

**MÉNAGE, REPASSAGE, VITRES,  
TERRASSES, JARDINAGE, BRICOLAGE,  
SENIORS, INCAPACITÉ TEMPORAIRE  
GARDE D'ENFANTS, ET SOUTIEN SCOLAIRE**

Les **z** à dom  
Particuliers et professionnels



7 avenue de l'Europe à Sèvres 92310  
sevres@leszadom.fr • www.leszadom.fr

\*valable uniquement pour les services aux particuliers régis par l'art. 199 sexdécies du CGI.



**Jean-Jacques GUILLET**  
Maire de Chaville  
Vice-président du Territoire  
Grand Paris Seine Ouest

*Chers Chavillois, chers Chavillois,*

Baisse des taux de fiscalité de 3 %, maîtrise de l'endettement – inférieur de près de 50 % à ce qu'il était il y a dix ans – autofinancement important permettant une hausse des dépenses d'équipement : les orientations budgétaires pour 2019 adoptées lors du dernier Conseil municipal, à l'unanimité moins sept abstentions, reflète la bonne santé financière de la Ville et la qualité de sa gestion. Celle-ci permet une amélioration constante des bâtiments et services publics, l'aménagement de nouveaux espaces verts intra-muros et l'embellissement de Chaville.

Moderniser la ville c'est aussi lui donner les moyens de conserver l'essentiel, son âme. En cours d'élaboration, la modification du Plan Local d'Urbanisme permettra de maîtriser encore mieux son aménagement, en contrebalançant les mesures prises par l'État et la pression de la Métropole. À moyen terme, l'engagement de la procédure de Site Patrimonial Remarquable pourra constituer, pour Chaville, une protection pérenne. D'ores et déjà la première étape est franchie dans cet objectif avec le lancement d'un diagnostic architectural, paysager, environnemental et foncier.

Les caractéristiques de la gestion communale démontrent combien les finances publiques sont mieux administrées et plus efficaces au niveau des collectivités locales qu'à celui de l'État.

À l'heure du Grand Débat, ce simple constat illustre la nécessité d'une plus grande décentralisation, qui permet de surcroît une meilleure expression démocratique et l'assurance d'une plus grande proximité.

Dans les semaines qui viennent, les Chavillois pourront bénéficier de trois stations Velib' qui seront successivement installées à la gare Rive Gauche, en centre ville et à l'Atrium. 30 % des vélos disponibles seront à propulsion électrique, adaptés au territoire communal.

D'ici le début de l'année prochaine des bornes de recharge accélérée pour véhicules électriques seront installées dans la ville. La proximité et le développement durable se conjuguent ainsi à un rythme soutenu malgré des procédures lourdes, qu'exigent les impératifs de transparence et de sécurité technique.

*Avec mes sentiments dévoués.*

# VŒUX DU MAIRE AUX ACTEURS ÉCONOMIQUES ET AUX FORCES DE SÉCURITÉ

## PRIORITÉ À L'ANIMATION ET À LA PROXIMITÉ

Le 22 janvier dernier, Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, présentait ses vœux aux acteurs économiques et aux forces de sécurité. Il s'est engagé à poursuivre la modernisation et l'animation de la ville, tout en préservant "l'esprit village" qui lui est propre.

Dans son discours, Jean-Jacques Guillet, entouré des élus de la municipalité, a salué les nombreuses personnalités du secteur économique, des forces de sécurité et des villes voisines présentes à l'hôtel de ville.



### Sécurité et prévention

Le maire a tout d'abord tenu à manifester sa solidarité à l'égard des forces de police et de gendarmerie, et à saluer le courage des sapeurs pompiers de Paris, qui ont été mis à l'épreuve lors des événements qui ont marqué notre pays ces dernières semaines. Il s'est félicité de la collaboration harmonieuse de la police nationale et municipale, qui sera bientôt complétée par une Police Verte, constituée au sein de GPSO. Celle-ci assurera la sécurité aux abords des forêts et interviendra sur la prolifération des déchets sur la voie publique.

### Proximité et animation

Évoquant les États Généraux qui se sont tenus à l'automne, Jean-Jacques Guillet a insisté sur le souhait des Chavillois de s'exprimer et de se parler, ainsi que sur l'importance de la participation citoyenne : "Nous compléterons d'ailleurs avec la mise en place du budget participatif, afin de conserver en permanence ce dialogue entre les habitants."

Il a ensuite rappelé qu'en 2017, la FNAIM (Fédération Nationale de l'Immobilier) a

classé Chaville comme la commune la plus attractive d'Île-de-France et souligné que la municipalité allait poursuivre la dynamique commerciale et les animations au cœur de la ville.

L'OAP (Orientation d'Aménagement et de Programmation) de la gare Chaville Rive droite et l'OAP de l'Atrium vont changer le visage des quartiers et agrémenter la ville de micro-centres, favorisant la proximité des commerces. Le maire a également salué l'activité soutenue du marché de Chaville, véritable locomotive pour l'ensemble du commerce chavillois. Des food trucks se déploieront dans plusieurs quartiers de la ville, renforçant ainsi l'offre commerciale.

L'attractivité de Chaville se poursuivra également avec les projets d'aménagement



« Chaville est attractive par ses services, par son cadre, par ses forêts et par ses transports. »



maîtrisé, malgré les décisions de la Métropole qui prépare un Plan Métropolitain de l'Habitat et de l'Hébergement ambitieux. "Il faut faire en sorte de résister à cette pression, non pas pour ne pas construire, mais pour conserver l'esprit village qui est celui de Chaville".

Concernant le développement économique, le déploiement de la fibre optique sur tout le territoire bénéficiera aux Chavillois qui veulent utiliser le télétravail ou monter une start-up.

### Mobilités durables

Dans le domaine des mobilités, Jean-Jacques Guillet a annoncé la mise en circulation de bus dits propres et la mise en place du Plan Vélo, intégré dans le Plan Climat Air Énergie Territoriale. La requalification de l'avenue Roger Salengro permettra l'installation de pistes cyclables. Trois stations Velib' équipées de 30 % de vélos à assistance électrique seront en service au printemps.

En guise de conclusion, le maire a tenu à souligner la bonne santé des finances de la ville, celle-ci permettant d'engager des investissements importants, tout en envisageant l'avenir de façon sereine pour Chaville, grâce à une dette réduite de 50 % en dix ans. ■



## VOUS AVEZ DES IDÉES POUR CHAVILLE ? PROPOSEZ ET DÉCIDEZ !

Le 12 février dernier, Chaville a lancé son premier budget participatif sur la plateforme collaborative [jeparticipe.ville-chaville.fr](http://jeparticipe.ville-chaville.fr). En 2019, la municipalité réserve 150 000 € pour réaliser vos projets. Alors proposez vos idées ! Du dépôt des projets au vote, Chaville va vivre au rythme du budget participatif.

Animée par la volonté de s'appuyer sur les habitants, la Ville de Chaville a mis en place ce dispositif de participation citoyenne. Il permet aux Chavillois d'agir pour leur ville et de travailler en étroite collaboration avec les services municipaux, pour améliorer leur cadre de vie. Saisissez-vous de cette opportunité pour proposer les idées qui vous tiennent à cœur !

### 1. Proposez votre idée !

Le budget participatif offre aux Chavillois, dès l'âge de 16 ans, l'occasion de proposer des projets d'investissement pour améliorer le cadre de vie à Chaville, dans leur rue, leur quartier, pour un bâtiment ou pour toute la ville, dans le domaine de leur choix.

Avant de déposer votre idée, assurez-vous que votre proposition correspond bien aux critères du règlement, consultable sur [jeparticipe.ville-chaville.fr](http://jeparticipe.ville-chaville.fr) :

- relever des compétences de la ville et de GPSO pour l'espace public
- être suffisamment précise pour pouvoir être estimée juridiquement, techniquement et financièrement
- ne pas dépasser 50 000 €

- et surtout qu'il s'agit d'une **dépense d'investissement**. L'impact sur le budget de fonctionnement doit rester mineur. C'est-à-dire que les projets ne doivent pas augmenter les frais de personnel, ni engager des dépenses d'entretien, d'électricité... trop élevées.

Envie d'un verger municipal, d'une aire de jeux pour enfants, de composteurs collectifs... ? Lancez-vous ! Vous avez jusqu'au 17 mars pour passer à l'acte.

**À noter** : les personnes ne disposant pas d'ordinateur peuvent s'inscrire dans l'espace numérique de la médiathèque, au 3, parvis Robert Schuman à l'Atrium. Tél. : 01 41 15 99 10.

### 2. La Ville étudie votre idée

Après l'analyse de la conformité des idées avec le règlement, tous les projets recevables font l'objet d'une étude technique et réglementaire, ainsi que d'une évaluation budgétaire par les services municipaux. Pendant cette phase, les porteurs de projets restent mobilisés afin de préciser ou ajuster leur idée avec les services. Certains projets proches portés par plusieurs personnes pourront être regroupés.

### 3. À vous de voter !

Du 9 avril au 5 mai, tous les Chavillois de plus de 16 ans peuvent voter pour leurs projets préférés sur le site Internet [jeparticipe.ville-chaville.fr](http://jeparticipe.ville-chaville.fr).

Vous trouverez pour chaque projet – même ceux qui n'ont pas été retenus – la zone concernée (tout Chaville ou un quartier en particulier), le thème, une description, les commentaires des habitants, etc.

Si vous n'avez pas encore de compte, inscrivez-vous avec votre adresse mail et un mot de passe. Vous pouvez voter pour un ou plusieurs projets, dans la limite des 150 000 €. Soutenez les idées que vous souhaitez voir se réaliser. Pour vous, c'est l'avantage de voir naître des projets de proximité, pratiques, originaux, solidaires ou en faveur du développement durable.

Les projets ayant obtenu le plus de voix seront annoncés le 7 mai, sur la plateforme [jeparticipe.ville-chaville.fr](http://jeparticipe.ville-chaville.fr). Ils seront mis en œuvre à partir du 4<sup>e</sup> trimestre 2019. ■

Pour tout savoir sur le budget participatif, rendez-vous sur [jeparticipe.ville-chaville.fr](http://jeparticipe.ville-chaville.fr)

**Je dépose mon projet**  
Du 12 février au 17 mars

**La Ville étudie mon projet**  
Du 18 février au 5 avril

**Je vote pour mes projets préférés**  
Du 9 avril au 5 mai

**Mon projet est retenu**  
Le 7 mai

# PLAN LOCAL D'URBANISME PRÉSERVER LE PATRIMOINE CHAVILLOIS

La modification du Plan Local d'Urbanisme est inscrite à l'agenda de cette année. Géré administrativement par Grand Paris Seine Ouest, le projet sera mené par la Ville, qui en a défini les objectifs. Explication.

“Maîtriser notre destin en matière d'aménagement et d'urbanisme”, tel est le cap fixé par Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, concrétisé, en 2019, avec la modification du Plan Local d'Urbanisme (PLU). Suite à un certain nombre de modifications législatives ou réglementaires récentes, qui ont supprimé certains dispositifs de protection qui étaient inscrits dans notre règlement municipal d'urbanisme (suppression du COS notamment par la loi ALUR de 2014), et afin de retrouver les moyens de la pleine maîtrise de l'évolution du patrimoine urbain de Chaville, la modification engagée poursuit un triple objectif.

## Les zones UR et UA concernées

En zone pavillonnaire (UR), elle doit permettre une évolution des règles en vue d'autoriser une extension maîtrisée des pavillons, tout en préservant le patrimoine et la qualité du cadre de vie de ces quartiers. Les remembrements et les projets de création d'immeubles collectifs sur les coteaux doivent pouvoir être maîtrisés. Concernant la zone UA (les grands



immeubles collectifs de l'avenue Roger Salengro), la modification du PLU vise à augmenter le nombre de places de stationnement obligatoires pour les logements, à faire évoluer le pourcentage de logements sociaux dans les opérations et à optimiser les espaces végétalisés. Des ajustements de hauteur seront également proposés, de façon à bien gérer la transition entre cette zone et les quartiers pavillonnaires. Enfin, un sous-secteur sera étudié, sur

l'emprise du Monoprix, afin de favoriser une modernisation du magasin, la création d'une résidence senior, avec une partie sociale, et l'implantation d'une nouvelle salle municipale en centre ville. Le calendrier de modification du PLU suivra trois phases principales : les études, actuellement menées par un bureau d'études spécialisé, une enquête publique en septembre et une approbation du projet avant la fin de l'année. ■

## UN POINT SUR... LES TRAVAUX EN COURS



### ESPACE PIÉTONNIER ET DE DÉTENTE AU SQUARE DE L'ÉGLISE

L'aménagement du square et du parvis de l'Église s'est poursuivi jusqu'en mars. Les plantations d'arbres et l'installation de bancs et jeux pour les enfants vont suivre. Courant 2019, la création d'un escalier et d'un ascenseur pour relier la rue des Fontaines Marivel est prévue, tout comme les travaux dans le local réservé aux Services techniques de la Ville, en contrebas du square.

### VERDURE ET PROMENADE AU PETIT ROBINSON

Les travaux d'aménagement du square du Petit Robinson, route des Huit Bouteilles, ont commencé en février, pour une durée de trois mois. Un espace de verdure et de détente y verra le jour, en lieu et place de l'ancienne guinguette, détruite il y a quelques mois (esquisse du projet).



# LES VÉLIB' ARRIVENT À CHAVILLE !

Ils étaient attendus avec impatience par les cyclistes et adeptes des déplacements doux en ville : les vélos en libre-service Vélib' seront disponibles d'ici quelques semaines sur la commune.

Après une phase d'instruction technique, trois stations seront implantées à Chaville : à la gare Chaville Rive gauche (au niveau du square Gaston Audonnet), à l'Atrium et dans le centre ville.

Gérée par le service Vélib' Métropole, la flotte comprendra 30 % de vélos à assistance électrique (VAE), adaptés à la topographie de la commune. Les cyclistes pourront ainsi se jouer des reliefs sans effort ! D'autant que ces vélos sont dotés d'une autonomie de 50 km et peuvent atteindre la vitesse de 25 km/h.

## Des vélos intelligents

Le vélo électrique n'est pas la seule innovation technologique des nouveaux Vélib'. Tous les vélos offrent aussi une V-Box embarquée, pour mieux se guider. Ce boîtier est autonome en énergie car rechargé par la dynamo. Il communique avec la station via un émetteur/récepteur radio.

Afin d'éviter les vols, une sécurisation renforcée a été mise au point avec la fourche cadenas, système breveté.

En ce qui concerne les stations, il est à noter que 63 seront disponibles, à terme, dans les villes du Territoire Grand Paris Seine Ouest (hormis Marnes-la-Coquette et Ville-d'Avray). ■

Plus d'infos sur [www.velib-metropole.fr](http://www.velib-metropole.fr)



## PRENONS SOIN DE LA NATURE AU PRINTEMPS

### > Rendons la forêt belle et propre !

• **Dimanche 24 mars, de 10h à 12h :** rendez-vous à l'entrée de la forêt de Fausses-Reposes, en haut de l'avenue de la Résistance. Cette opération de nettoyage de la forêt organisée par l'association Environnement Fausses-Reposes (EFR). Venez en famille !

Plus d'infos sur <https://environnementfaussesreposes.wordpress.com>

• **Samedi 13 avril, de 14h à 18h :** rendez-vous dans le parc forestier de la Mare Adam (entrée à gauche du cimetière). À l'initiative du Comité de sauvegarde des sites de Meudon.

Plus d'infos sur [www.sauvegardesitemeudon.com](http://www.sauvegardesitemeudon.com)



### > Les lauriers envahissants

Depuis quelques années, la forêt de Fausses-Reposes est colonisée par une espèce envahissante : les lauriers du Caucase, ou lauriers cerises (*Prunus laurocerasus caucasica*). Prenant la place des essences locales, ils détruisent la biodiversité. Il est donc nécessaire de les arracher. L'Office National des Forêts a donné son accord à l'association EFR pour éradiquer ces lauriers envahissants. N'hésitez pas à aider l'association dans cette opération.

Rendez-vous tous les samedis, de 10h à 12h, en mars et avril, en haut de l'avenue Halphen à Ville-d'Avray.

Plus d'infos sur <https://environnementfaussesreposes.wordpress.com>

### > La migration des crapauds

L'étang d'Ursine, en forêt domaniale de Meudon, est un site majeur pour la reproduction des crapauds. Pour permettre leur passage de la forêt à l'étang et éviter qu'ils ne soient écrasés, l'ONF, l'association Ursine Nature et la ville de Vélizy-Villacoublay facilitent leur migration en fermant la route forestière de Morte Bouteille, du 18 février au 2 avril.

### > SOS essaim d'abeilles

Lors de la période d'essaimage, de mai à juillet, vous remarquerez peut-être un essaim d'abeilles près de chez vous. Faites appel aux adhérents de l'Association apicole de l'Ouest parisien (AMOP) : ils viendront récupérer ces abeilles à la recherche d'un toit.

Rens. : Sylvain Colin au 06 16 73 11 78.

Plus d'infos sur <http://amop92.blogspot.com> ■



Point Info Droit

> Permanences en mairie

Les prises de rendez-vous se font via un formulaire en ligne, sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Services en ligne") ou au 01 41 15 40 00.

- **Notaire** : LE 3<sup>e</sup> JEUDI DE CHAQUE MOIS, DE 8H30 À 10H30, sur rdv
  - **Conciliateur de justice (résolution amiable des litiges)** : MERCREDI, DE 8H30 À 11H30, sur rdv
  - **Écrivain public** : MERCREDI, DE 13H30 À 16H30, sur rdv
  - **Avocats du Barreau des Hauts-de-Seine** : SAMEDIS 2 MARS, 6 AVRIL (droit du travail), 13 AVRIL ET 4 MAI, DE 9H À 12H
  - **Juriste en droit de la famille et du travail** : LES 2<sup>e</sup> ET 4<sup>e</sup> MARDIS DU MOIS, DE 14H À 17H, sur rdv
  - **ADAVIP 92 (Association d'aide aux victimes d'infraction pénale)** : LES 1<sup>er</sup> ET 3<sup>e</sup> JEUDIS DU MOIS, DE 13H30 À 16H30, sur rdv
  - **UFC Que Choisir (droit et défense des consommateurs)** : SAMEDIS 2 MARS, 6 AVRIL ET 4 MAI, DE 10H À 11H30, sur rdv
  - **ADIL 92 (Association départementale d'information sur le logement)** : LE 2<sup>e</sup> LUNDI DU MOIS, DE 14H À 17H, sur rdv
  - **UNLI (Union nationale des locataires indépendants)** : LE 1<sup>er</sup> LUNDI DU MOIS, DE 10H À 12H, sur rdv
  - **URBANIS** : LE 3<sup>e</sup> VENDREDI DU MOIS, DE 9H À 12H, sans rdv
  - **ALE (Agence Locale de l'Énergie)** : LE 2<sup>e</sup> VENDREDI DU MOIS, DE 13H30 À 16H30, sur rdv au 0 800 10 10 21 (numéro vert)
  - **Mandataire judiciaire à la protection des majeurs (association AT92)** : permanence téléphonique. Prise de contact auprès du Point Info Droit
  - **UDAF (médiation familiale)** : LES 2<sup>e</sup> ET 4<sup>e</sup> JEUDIS DU MOIS, DE 14H À 17H, sur rdv
  - **Expert-comptable et commissaire aux comptes** : MARDIS 5 MARS ET 2 AVRIL, DE 14H À 17H, sur rdv
  - **Médiateur de la ville (pour les litiges entre la Ville et les administrés)** : TOUS LES 1<sup>ers</sup> MERCREDIS DU MOIS, DE 10H À 12H, sans rdv
- Rens. au 01 41 15 40 42 ou par courriel [a.brossollet@ville-chaville.fr](mailto:a.brossollet@ville-chaville.fr)

> Permanences téléphoniques de notaires

La Chambre des Notaires des Hauts-de-Seine assurera une permanence téléphonique gratuite JEUDIS 14 ET 28 MARS ET LE JEUDI 11 AVRIL, ENTRE 10H ET 12H, au 01 41 10 27 80. Inscriptions nécessaires par courriel : [info92@paris.notaires.fr](mailto:info92@paris.notaires.fr)

> Permanences juridiques

Permanences juridiques gratuites dans tous les domaines, assurées à la faculté de droit Paris 5, à Malakoff. Renseignements et prise de rdv au 01 76 53 45 04 ou par courriel [cliniquejuridique@droit.parisdescartes.fr](mailto:cliniquejuridique@droit.parisdescartes.fr)

# ZONE À FAIBLES ÉMISSIONS MÉTROPOLITAINE AGIR POUR LA QUALITÉ DE L'AIR



La Métropole du Grand Paris (MGP) a décidé de répondre à une urgence sanitaire et climatique. Selon le rapport d'Airparif de mars 2018, les seuils réglementaires et les recommandations de l'Organisation Mondiale de la Santé en matière de qualité de l'air sont régulièrement dépassés sur l'aire métropolitaine.

Pour améliorer la qualité de l'air dans les territoires les plus concernés, il a été décidé de mettre en place une Zone à Faibles Émissions (ZFE) métropolitaine à l'échelle de l'Intra-A86.

Par délibération du 12 novembre 2018, le Conseil de la Métropole du Grand Paris a fixé l'engagement et le rôle de la Métropole pour un déploiement de la ZFE à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2019 dans les communes situées à l'intérieur du périmètre de l'A86.

## Les étapes

La première étape vise à une interdiction de circulation, à compter de juillet prochain,

dans le périmètre défini des véhicules non classés et Crit'Air 5, afin de se mettre en cohérence avec la réglementation mise en place à Paris depuis le 14 janvier 2017.

Viendrait ensuite, chaque année, l'interdiction des Crit'Air 4, 3, 2 et 1 à horizon 2030, conformément au schéma annexé.

Afin d'accompagner les maires dans la démarche de consultation, en mettant à leur disposition tous les outils nécessaires (documentation, registres, plateforme de recueil des avis...), un projet de convention a été établi entre la Métropole du Grand Paris et la Ville.

Cette convention, qui a pour objet de conférer un rôle de coordinateur à la MGP, a été approuvée lors de la séance du 11 février du Conseil municipal.

Une consultation des habitants sur la première étape de la ZFE aura lieu du 1<sup>er</sup> avril au 6 mai. ■

Plus d'infos sur

[www.zonefaiblesemissionsmetropolitaine.fr](http://www.zonefaiblesemissionsmetropolitaine.fr)

## LES VÉHICULES CONCERNÉS AU 1<sup>er</sup> JUILLET CRIT'AIR 5 ET NON CLASSÉS

- Les cyclomoteurs et motocyclettes immatriculés avant le 1<sup>er</sup> juin 2000
- Les voitures et véhicules légers (moins de 3,5 tonnes) roulant au diesel, immatriculés avant le 1<sup>er</sup> janvier 2001
- Les camions, autobus et autocars roulant au diesel, immatriculés avant le 1<sup>er</sup> octobre 2010

# CULTURE ET SPORT

## UN PARTENARIAT BÉNÉFIQUE

### POUR LES JEUNES

À partir des vacances de Printemps, le service Jeunesse proposera aux Chavillois, de 10 à 14 ans, des stages "Éveil culture et sport". Complétant l'offre associative des mercredis, notamment "De la tête au pied", ce nouveau dispositif est le fruit d'un partenariat souhaité par Michel Bès, élu chargé de la Jeunesse, et Hervé Meudic, directeur de l'Atrium.

Comment est née l'idée de ce partenariat ?

**Michel Bès :** Le maître-mot de ce projet est l'ouverture. Le cloisonnement des disciplines n'apporte rien ; il ne faut pas classer le sport d'un côté et la culture de l'autre. Stop aux étiquettes !

Notre souhait commun est de diversifier les activités, de proposer aux jeunes des matières d'éveil afin qu'ils puissent s'y épanouir. Mon rôle d'élu consiste à mettre les équipes en contact et je suis ravi que l'Atrium nous ait si bien accueillis.

**Hervé Meudic :** Pour ma part, je ne peux que me réjouir de voir aboutir un tel projet. Avec Michel Bès et le service Jeunesse, nous avons exprimé une même vision, une envie commune de travailler ensemble pour le bien-être des jeunes Chavillois. L'humain est au cœur de ce partenariat.

Quels en sont les axes principaux ?

**M. B. :** Dès 2015, les services municipaux ont établi des passerelles avec l'Atrium, notamment avec les retransmissions des matchs de l'Euro 2016 et de la Coupe du monde 2018. Le théâtre et la médiathèque se sont ouverts aux jeunes (élus du Conseil municipal des jeunes, vacances scolaires...) grâce à l'action du service Jeunesse et de son directeur, Nicolas Ivanoff. Les liens existaient donc déjà. Nous avons décidé de les renforcer.



De gauche à droite : Nicolas Ivanoff, directeur du service Jeunesse, Hervé Meudic, directeur de l'Atrium, et Michel Bès, conseiller municipal délégué à la Jeunesse, au Sport et à la Prévention jeunesse.

D'autant que nous avons recensé une véritable demande d'activités culturelles pendant les vacances. Nous les développons donc, avec l'aide des professionnels et pédagogues du territoire. En proposant ces stages culture et sport, nous avons à cœur l'éducation de nos enfants.

**H. M. :** Nous souhaitons que les enfants et les jeunes s'approprient la "maison Atrium". Avec le théâtre, le cinéma, la médiathèque et le conservatoire, nous disposons d'une grande diversité d'activités. Notre objectif : faire découvrir les métiers de la culture et aiguïser le regard des jeunes spectateurs, pour les "éveiller au monde". ■

**Les contenus et modalités pratiques des stages seront détaillés prochainement sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) et [www.facebook.com/chaville](https://www.facebook.com/chaville)**

## Pour les seniors

### > Cercle d'amitié de Chaville

- **JEUDI 21 MARS, À 14H15 :** sortie au musée Rodin, à Paris. Tarifs : 20 € pour les adhérents ; 25 € pour les non-adhérents. Places limitées.
- **MARDI 2 AVRIL, À 14H30 :** conférence sur Pompéi et Herculanium, à l'Atrium. Gratuit pour les adhérents ; 5 € pour les non-adhérents.
- **JEUDI 18 AVRIL, À 14H15 :** sortie au musée du Vin, à Paris. Tarifs : 18 € pour les adhérents ; 23 € pour les non-adhérents. Places limitées.

Rens. : 06 09 75 11 18 ou 06 61 36 23 53, par courriel [iberthod@yahoo.fr](mailto:iberthod@yahoo.fr)  
Plus d'infos sur <https://sites.google.com/site/cercleamitiechaville>

### > Point Info Seniors

Organisé par le Pôle Seniors et ses partenaires (FEPEM et Partenaire Retraite) pour les seniors et les aidants familiaux : **MARDI 2 AVRIL, DE 9H30 À 10H30**, au Pôle seniors (1085, avenue Roger Salengro).

Rens. : 01 41 15 96 20.

### > Club municipal des anciens de Chaville (CMAC)

- **JEUDI 11 AVRIL :** sortie en car pour la visite de l'Atelier Musée du Textile à Bolbec (76). Tarif : 68 € pour 40 participants minimum

Rens. : 01 75 32 32 65, par courriel [cmac@dbmail.com](mailto:cmac@dbmail.com)  
Plus d'infos sur <https://cmacchaville.wordpress.com>

### > Spectacle des seniors

**VENDREDI 17 MAI, À 14H30**, la Ville de Chaville invite les Chavillois de 65 ans et plus à assister à la représentation de l'opéra de Georges Bizet, *Les pêcheurs de perles*, proposée par l'association Accords Majeurs et le conservatoire de Chaville-Ville-d'Avray, à l'Atrium.

Inscriptions à partir du mardi 23 avril, aux horaires d'ouverture de la mairie.  
Rens. : 01 41 15 40 57, 01 41 15 40 68 ou 01 41 15 40 00.

### > Villa Beausoleil

Rens. : service Animations au 01 40 92 10 00.  
Plus d'infos sur [www.vbchaville.fr](http://www.vbchaville.fr) (redirection vers une page Facebook)

## PRÉPAREZ DÈS MAINTENANT LA FÊTE DES VOISINS !

C'est un événement auquel les Chavillois participent chaque année avec enthousiasme : la Fête des voisins aura lieu vendredi 24 mai. Pour que cette fête se déroule dans les meilleures conditions possibles, la mairie vous aide à la préparer. Sur réservation, les services municipaux peuvent vous fournir un kit de communication comprenant affiches, tracts, gobelets, T-shirts, ainsi que du matériel. **À noter :** les quantités seront définies par la Ville, dans la limite des stocks disponibles. Pour réserver, quelques clics suffisent via un formulaire en ligne sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Services en ligne").

Inscriptions du 8 avril au 13 mai. Rens. : 01 41 15 40 68 ou par courriel [v.goussset@ville-chaville.fr](mailto:v.goussset@ville-chaville.fr)

# SEMAINE DU HANDICAP RESPECTER

Du 18 au 23 mars, l'ensemble des actions organisées dans le cadre de la Semaine du handicap seront centrées sur la tolérance, le respect et l'ouverture d'esprit. Un travail mené en priorité avec les élèves des écoles élémentaires de Chaville.



Les usagers de l'APEI préparent l'exposition sur les Amérindiens, qu'ils installeront avec les enfants de CE2C de Paul Bert, le 12 mars, à la mairie.

## EXPOSITION

liberté  
égalité  
handicapés



HANDICAP  
INTERNATIONAL



Rhône-Alpes



CLEP



Fondation

Découvrez l'exposition de l'association Handicap International du 12 au 29 mars, dans les jardins de l'hôtel de ville.

De petits gestes, de belles actions. Quand la collecte des bouchons permet le financement de fauteuils roulants pour les personnes handicapées, elle devient synonyme de solidarité et de générosité. En préparation à la Semaine du handicap, le Comité départemental des Hauts-de-Seine, HandiSport 92, a organisé en janvier des sessions de sensibilisation dans les écoles chavilloises. Objectif : montrer aux enfants comment ils peuvent agir concrètement pour améliorer le quotidien des personnes handicapées. Patrice Couderc, qui œuvre bénévolement à la collecte des bouchons pour Handisport 92, a ainsi expliqué aux élèves de CE2C de l'école Paul Bert qu'il fallait "7000 kg de bouchons pour pouvoir acheter un fauteuil roulant handisport adulte !" Un chiffre impressionnant aux dires des enfants, qui se sont ensuite attelés au tri des bouchons avec leur professeur des écoles, M<sup>me</sup> Orluc.

Par ailleurs, afin de soutenir la préparation des sportifs paralympiques, en vue de "Paris 2024", HandiSport 92 lance un appel pour intensifier la collecte des bouchons. À vous de jouer !

### Ateliers de sensibilisation

C'est également avec l'objectif de rendre le handicap concret pour les enfants que le comité HandiSport 92, avec les éducateurs du service des Sports de la Ville, proposera des ateliers, du 18 au 22 mars. 28 classes, du CP au CM2, de toutes les écoles chavilloises, y participeront pendant la Semaine, au gymnase Halimi. Au programme : escrime et basket en fauteuil, sarbacane et parcours à l'aveugle. **À noter :** les fauteuils utilisés pendant ces ateliers ont été financés grâce aux précédentes collectes de bouchons.

En plus des animations sportives, d'autres actions de sensibilisation seront organisées pour les élèves de CE2. Découverte

# ET ACCEPTER LES DIFFÉRENCES

“ Il n’y a qu’une lettre d’écart entre artiste et autiste. ”

Percujam

du langage des signes et des cinq sens, projection vidéo et discussions autour des accidents de la vie et de la prévention seront organisées par le Centre d’action médico-sociale précoce des Yvelines, avec le CCAS de Chaville et les services Enfance et Jeunesse.

## Changer le regard sur le handicap

Échanger, partager, respecter : la Semaine du handicap sera également l’occasion de changer le regard des plus jeunes sur l’autisme. Deux projections du film *Percujam* sont prévues à l’école Paul Bert pour les enfants d’élémentaire le 28 mars. “Un documentaire plein de tendresse et d’énergie sur le groupe de musique d’autistes et d’éducateurs qui triomphe dans les Zéniths de France et à l’Olympia” d’après *Télérama*. L’un des éducateurs et

musiciens du groupe sera également présent pour échanger avec les enfants.

**À noter :** une projection est organisée le 28 mars à 20h30, gratuitement, pour tous [voir programme ci-contre, ndlr].

C’est aussi dans cet esprit de partage autour d’une activité culturelle qu’est né le projet d’exposition sur les Amérindiens, réalisée par les enfants de CE2C de Paul Bert et les usagers de l’APEI (Association des amis et parents d’enfants inadaptés) de Chaville, Sèvres, Ville-d’Avray.

Dessins, construction d’un totem, mais aussi tableaux et sculptures : les artistes installeront ensemble leurs créations à l’hôtel de ville. De petits gestes, de belles actions. ■



7 T de bouchons = 1 fauteuil roulant handisport.

## DEUX QUESTIONS À...

**GILLES COTHENET**

CONSEILLER MUNICIPAL  
DÉLÉGUÉ AU HANDICAP



Quels sont les objectifs de cette semaine ?

Le programme de la Semaine du handicap, riche et varié, est le fruit du partenariat mené entre plusieurs services municipaux et structures extérieures : le Centre communal d’action sociale de Chaville, les services des Sport et Jeunesse, HandiSport 92, l’APEI...

Notre objectif : rassembler les synergies afin que les différences soient respectées et acceptées.

Grâce aux deux expositions organisées en mairie, nous allons montrer ce qu’est le handicap, mais aussi ce que les personnes handicapées peuvent réaliser.

Cette sensibilisation touche donc tous les publics.

En effet, grâce aux actions menées auprès des enfants, nous touchons également les parents. Quant à la projection gratuite du documentaire *Percujam*, c’est un bel événement, ouvert à tous, à ne pas manquer ! Parallèlement, nous informons et formons les animateurs de la Ville et les gardiens d’immeubles de Hauts-de-Seine Habitat, selon l’objectif que nous avons défini au Conseil local de santé mentale de Chaville. Les personnes handicapées vivent dans la société, et non à côté. Le maître-mot est l’inclusion. ■

## LE PROGRAMME OUVERT À TOUS

- **Du 12 au 29 mars :**
  - **Exposition photo** de l’association Handicap International “Liberté, Égalité, Handicapés”, dans les jardins de l’hôtel de ville
  - **Exposition** sur le thème des Amérindiens par les usagers de l’APEI de Chaville, Sèvres, Ville-d’Avray et les enfants de CE2C de l’école Paul Bert, à la mairie (jardins et hall d’accueil)
- **Mardi 19 mars, à partir de 14h :** **portes ouvertes** du Centre équestre de Chaville (7, rue de l’Étang Saint Denis)  
**À noter :** l’équi-challenge handicap sera organisé le matin, suivi d’une remise de prix.
- **Mercredi 20 mars, de 19h à 20h :** **portes ouvertes** de la section adaptée du Chaville Sèvres Volley-Ball, en présence des jeunes du club, au gymnase Ladoumègue (32, avenue de la Résistance)
- **Vendredi 22 mars, de 19h à 22h :** **portes ouvertes** du Cercle d’escrime de Chaville, au gymnase Halimi (1, rue du Gros Chêne)  
Cours d’essai gratuit pour tous et échanges avec des escrimeurs en fauteuil
- **Jeudi 28 mars, à 20h30 :** **projection** de *Percujam*, à l’Atrium. La projection sera suivie d’un débat en présence du co-réalisateur de ce documentaire. Gratuit
- **Samedi 30 mars, de 14h à 18h :** **bal** de l’APEI, à l’Atrium.  
Entrée : 5 €

Plus d’infos sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr)

# L'ÉGALITÉ FEMME-HOMME

## UN ENGAGEMENT TOUJOURS D'ACTUALITÉ

La Journée internationale des droits des femmes, le 8 mars, sera l'occasion pour la Ville de Chaville de marquer son engagement en faveur de l'égalité des sexes. Exposition, spectacle, stage...  
 revue de détail des actions à venir.

Inégalités salariales, violences conjugales, discriminations au travail, dans le sport, dans la culture... La question de l'égalité Femme-Homme ne date pas d'hier, comme l'illustrera la nouvelle exposition installée sur les grilles de l'hôtel de ville en mars, dans le cadre de la Journée internationale des droits des femmes.

Prêtée par le centre Hubertine Auclert, l'exposition présentera les portraits de cinq femmes remarquables, pionnières du féminisme (Hubertine Auclert, Julie-Victoire Daubié, Madeleine Pelletier, Nelly Roussel, Marguerite Thibert) dont les combats résonnent encore aujourd'hui.



### Femmes d'hier... et d'aujourd'hui : même combat

Dans cette lutte pour l'égalité, de nombreuses femmes ont depuis repris le flambeau, chacune avec leurs armes. C'est par l'humour que la comédienne et auteure Blandine Metayer a choisi d'aborder le sujet. Dans son spectacle *Je suis Top*, programmé vendredi 8 mars à l'Atrium, l'humoriste évoquera la condition des femmes au sein des entreprises. La soirée se poursuivra par un moment d'échanges.

Très investie sur la question, l'association Amnesty International France organisera une exposition sur la Défense des droits des femmes à l'Atrium du 1<sup>er</sup> au 14 avril, ainsi qu'une projection du film *La permission* le 9 avril à l'Atrium, suivie d'un débat.

### Sensibiliser les enfants dès le plus jeune âge

La MJC se mobilisera également en proposant notamment un stage "Street art, féminisme et vie locale" du 4 au 8 mars au cours duquel les enfants, adolescents et habitants réaliseront une fresque murale. Enfin, la Ville reconduira en mai le dispositif "Fill'o foot". Menée dans les écoles élémentaires par le FC Chaville, en partenariat avec le FF Issy, cette opération favorise la découverte du football féminin. Une offre d'autant plus appréciée qu'elle tombera pour le coup d'envoi de la Coupe du monde féminine en France. Un événement autour duquel la Ville proposera plusieurs animations sur le parvis de l'Atrium, ainsi

### DEUX QUESTIONS À...

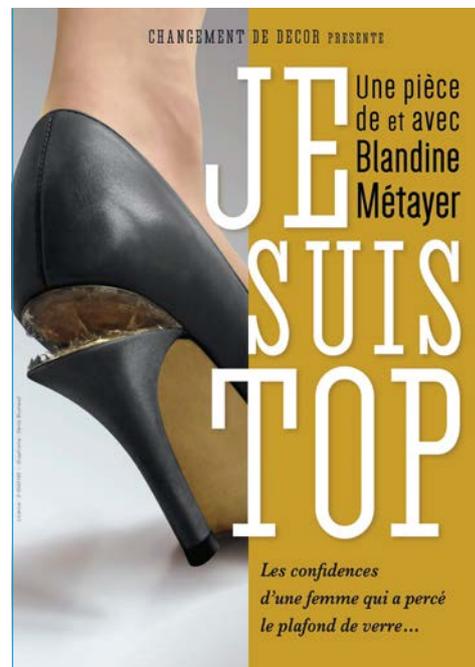
**JULIE FOURNIER**  
 CONSEILLÈRE MUNICIPALE  
 DÉLÉGUÉE À L'ÉGALITÉ  
 FEMME-HOMME



Pourquoi la collectivité a-t-elle choisi d'investir le sujet ?

L'égalité Femme-Homme est avant tout une question de vivre ensemble et de respect. Chacun, quel que soit son sexe, doit pouvoir bénéficier d'un traitement égal sans aucune forme de discrimination.

Si les dispositions légales prises dans le cadre de la loi de 2014 ont permis de faire avancer les choses, il revient à chacun,



que la retransmission de la finale, en cas de qualification de la France. ■

Retrouvez le programme complet sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr)

et notamment aux collectivités, de se saisir du sujet. En tant qu'acteur travaillant dans le sens de l'intérêt collectif, nous devons de favoriser et d'encourager la prise de conscience en faveur de l'égalité.

Au-delà des manifestations organisées autour du 8 mars, comment la Ville entend pérenniser et renforcer son action ?

Depuis deux ans, nous réalisons chaque année un rapport sur l'égalité Femme-Homme à Chaville. Ce dernier nous permet de dresser un état des lieux, tant en matière de fonctionnement de la commune que des politiques publiques menées.

C'est aussi un formidable outil de programmation et d'orientation pour améliorer la situation sur le terrain. ■

# LE BAFA VOUS Y AVEZ PENSÉ ?

Chaque année, près de 50 000 jeunes en France passent le Brevet d'Aptitudes aux Fonctions d'Animateur (BAFA) pour travailler dans le secteur de l'animation. Pourquoi pas vous ?



Pour nombre d'étudiants qui souhaitent travailler, c'est souvent un précieux sésame. Passage obligé pour intégrer le secteur de l'animation, le Brevet d'Aptitudes aux Fonctions d'Animateur (BAFA) permet d'encadrer, à titre non professionnel et de façon occasionnelle, des enfants et adolescents dans les accueils collectifs de mineurs, comme les centres de loisirs, les séjours de vacances ou les villages de vacances...

## Aide financière

Ouvert aux jeunes dès 17 ans, le BAFA s'acquiert en suivant une formation théorique et pratique. Celle-ci se compose d'une formation générale de huit jours, d'un stage pratique de 14 jours et d'une session d'approfondissement ou de qualification.

Pour encourager les jeunes Chavillois à sauter le pas, le service Jeunesse a récemment organisé, avec la Fédération Culturelle et Sportive de France, une formation théorique pour une dizaine de salariés, financée à hauteur de 50 % par la Ville. L'occasion pour ces jeunes, parfois sans diplôme, de se professionnaliser et ainsi de trouver plus facilement

un emploi, notamment auprès des différentes structures Jeunesse de la Ville. D'autres aides de financement sont également disponibles, notamment auprès de la Caisse d'Allocations Familiales et du Département des Hauts-de-Seine. Face au succès rencontré par cette première session, le service Jeunesse envisage aujourd'hui de reconduire l'opération dans le courant de l'année. Et, même si à terme tous les jeunes formés ne feront pas carrière dans le secteur de l'animation, le BAFA constitue un vrai plus sur le CV, car il démontre un sens des responsabilités et une capacité d'engagement. ■

## OÙ SE RENSEIGNER À CHAVILLE ?

- Service Jeunesse :  
01 41 15 47 21  
ou par courriel [jeunesse@ville-chaville.fr](mailto:jeunesse@ville-chaville.fr)
- MJC de la Vallée :  
01 47 50 23 93

Plus d'infos sur [www.jeunes.gouv.fr](http://www.jeunes.gouv.fr)  
et [www.jesuisanimateur.fr](http://www.jesuisanimateur.fr)

## En bref

### > Don du sang

La prochaine collecte de sang, organisée par l'Établissement français du sang, en partenariat avec la Ville de Chaville, aura lieu **JEUDI 7 MARS, DE 14H30 À 20H**, en mairie.

Rens. : 01 41 15 47 95.

### > Atelier "1, 2, 3 démarches et vous"

Le Centre communal d'action sociale vous propose un cycle d'ateliers destiné à vous accompagner dans vos démarches administratives : "1, 2, 3 démarches et vous !" Ne manquez pas les prochains ateliers à la médiathèque :

- **JEUDI 14 MARS, À 10H** : "Le numérique pour tous"
- **JEUDI 11 AVRIL, À 10H** : "La Caisse d'allocations familiales et Internet"

Entrée libre, sur inscription auprès du CCAS au 01 41 15 40 87.

### > Vacances Jeunesse de Printemps

Le service Jeunesse de la mairie propose aux 10-17 ans de nombreuses activités pendant les vacances de Printemps (du 23 avril au 3 mai, sauf le 1<sup>er</sup> mai). Nouveauté : le stage "Éveil culture et sport" [voir page 11, ndlr].

Vous avez **DU LUNDI 25 MARS AU SAMEDI 13 AVRIL** pour inscrire vos enfants en ligne sur le site [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Services en ligne"), sur le Portail famille ou au guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté en mairie (pour les personnes ne disposant pas d'accès à Internet).

Rens. : 01 41 15 47 21

ou par courriel [jeunesse@ville-chaville.fr](mailto:jeunesse@ville-chaville.fr)

### > Le rendez-vous des parents



Le Centre communal d'action sociale (CCAS) vous propose de participer à un atelier-débat sur le thème "Ados, mode d'emploi", **MARDI 16 AVRIL, DE 18H À 20H**, à la médiathèque, animé par Alix Naudy, psychothérapeute pour enfants, parents et ados. Organisé tous les deux mois, le rendez-vous des parents offre un lieu d'échange et des réponses pour vous aider dans votre rôle de parents.

Entrée libre sur inscription au 01 41 15 40 87.

## LE TRI S'INVITE À LA TABLE DE PAUL BERT

Depuis novembre dernier, les 530 enfants et adultes fréquentant la restauration scolaire à l'école élémentaire Paul Bert et à la maternelle des Pâquerettes participent au recyclage des déchets alimentaires. Reportage.



C'est devenu une habitude pour les enfants de l'école Paul Bert. À chaque fin de repas, ils passent à la table de tri pour séparer les bio-déchets (dits déchets alimentaires) des emballages de leur plateau. À la maternelle les Pâquerettes, le tri est assuré par les personnels de restauration scolaire.

Collectés par la société Moulinot, les bio-déchets des repas et des cantines sont ensuite valorisés dans une usine de méthanisation sous forme de biogaz et de digestat (matière azotée épandue sur les champs).

La production de biogaz réalisée entre décembre et janvier, représenterait quatre allers-retours Paris-Marseille en voiture au gaz ou 65 jours de chauffage d'une maison.

Quant au digestat, résidu issu du processus de méthanisation des bio-déchets, la quantité produite permettrait de couvrir 1/5 d'un terrain de foot.

À travers cette expérimentation prévue pour durer deux ans, Grand Paris Seine Ouest entend poursuivre sa politique en faveur de l'environnement, dont la gestion des déchets est une composante essentielle.

### Lutte contre le gaspillage alimentaire

Pour aider les enfants à se familiariser avec la table de tri, les animateurs, les ATSEM ainsi que le personnel de la société Élior ont été formés à son utilisation par GPSO et la société Moulinot. De leur côté, les enfants participent à une

animation de sensibilisation au tri des déchets et à la lutte contre le gaspillage alimentaire, organisée par l'association PikPik Environnement.

Depuis début janvier, cette opération s'accompagne également de la mise en place d'un self froid à l'école Paul Bert. Avec ce nouvel équipement, les enfants adaptent les quantités d'entrée, fromage ou dessert qui leur sont proposées à leur faim.

Il s'agit également de lutter plus efficacement contre le gaspillage alimentaire. Une démarche éco-responsable que la Ville de Chaville souhaite aujourd'hui élargir à l'ensemble des écoles élémentaires, dont Anatole France où une phase de tri a déjà été initiée depuis juin 2018. ■

## BIENVENUE AUX IRIS-FOUGÈRES !

Depuis novembre dernier, les élèves de l'école maternelle des Iris ont quitté les locaux de l'avenue Saint Paul et posé leurs petits cartables aux Iris-Fougères, rue Jean Jaurès. En raison de la rénovation-extension en cours au groupe scolaire Anatole France-Les Iris, l'ancien centre de loisirs des Fougères a effet été



beaucoup leur nouvelle cour de récréation !" assure Clarisse Pescher-Thomas, la directrice.

L'arrivée dans cette nouvelle école a bien sûr nécessité des changements dans l'organisation ; aménagements facilités par l'arrivée d'une nouvelle ATSEM.

Autre "plus" pour les enfants : ils ont accès au dojo et au gymnase Colette Besson pour leurs activités sportives.

"Les professeurs des écoles, le personnel territorial et les élèves ont trouvé leurs marques. Pendant la durée des travaux, nous sommes bien mieux dans ces locaux !" conclut la directrice.

**À noter :** les travaux ont commencé en début d'année dans l'école maternelle des Iris. La phase de désamiantage s'est achevée début mars. ■



choisi et aménagé par la Ville pour accueillir les enfants, pendant trois années scolaires.

### Donner des repères

Afin de donner des repères aux enfants et de rassurer les parents sur les conditions d'accueil des élèves, des visites ont été organisées. "Les enfants aiment

# LES NOISETIERS ONT BIEN GRANDI

Le 16 mars, la crèche collective Les Noisetiers célébrera ses 20 ans.  
Deux décennies au service de la Petite enfance.

L'ouverture d'une crèche constitue toujours un événement dans une ville. Signe de vitalité, c'est aussi la marque de la capacité d'une collectivité à répondre aux besoins de ses habitants.

L'inauguration en janvier 1999 de la crèche Les Noisetiers, d'une capacité de 57 berceaux et composée de 25 agents, s'inscrivait déjà dans cette dynamique. Installée dans les locaux de l'ancienne bibliothèque, suite à la création d'une nouvelle médiathèque dans l'Atrium, la crèche a bénéficié à l'époque d'importants travaux d'aménagement.

## S'adapter au développement de l'enfant

Depuis, rien n'a changé ou presque selon sa directrice Bérangère Alvarez, à la tête des Noisetiers depuis huit ans. "Bien sûr, des travaux de mise aux normes et de rénovation ont été réalisés ainsi que la création d'une petite bibliothèque, mais l'aménagement des espaces est resté le même. Au fond, ce qui a vraiment évolué, ce sont surtout les pratiques professionnelles des équipes, désormais davantage centrées sur le développement de l'enfant."

Chantal, agent social déjà présente en 1999, confirme : "Il y a eu peu de changements. En revanche, je me souviens qu'à son ouverture nous n'avons eu qu'une semaine seulement pour tout aménager



afin de pouvoir accueillir les enfants dans les temps. Un vrai défi !"

## Presque une génération

Pour marquer cet anniversaire, une exposition de photos d'époque ainsi qu'un spectacle musical seront organisés samedi 16 mars, de 10h à 12h. Une grande fête à laquelle l'équipe a prévu d'inviter toutes les familles passées par la crèche et avec lesquelles elle est parfois restée en contact.

À l'image de cette adolescente de 15 ans, revenue il y a peu à la crèche faire son

stage de 3<sup>e</sup>, après y avoir été accueillie enfant. Presque une génération ! ■

## LA PETITE ENFANCE À L'HONNEUR

À l'occasion de la semaine nationale de la Petite enfance organisée du 18 au 24 mars, plusieurs crèches proposeront des actions.

- Samedi 23 mars : portes ouvertes aux Petits Chênes
- Vendredi 29 mars : "grande lessive" au Jardin d'enfants avec l'école maternelle Le Muguet

## ÉCOLE MONTESSORI DE CHAVILLE LES INSCRIPTIONS ONT COMMENCÉ

À la rentrée scolaire de septembre prochain, l'école Montessori de Chaville s'installera dans ses locaux définitifs situés au 1693, avenue Roger Salengro. Les inscriptions ont lieu actuellement, jusqu'au 31 mai.

Dans un premier temps, l'école accueillera les enfants de 2 ans et demi à 7 ans. Puis, au fur et à mesure, elle sera accessible aux élèves de 8 à 12 ans. Rappelons que l'école Montessori de Chaville, "FreeMinds Montessori School", a ouvert ses portes en septembre 2018, dans des locaux provisoires.

Au sein de cet établissement, l'approche éducative s'appuie en grande partie sur les appétences des enfants.

"Chaque classe dispose d'un nombre restreint d'élèves, d'un matériel pédagogique et d'un environnement adaptés à leur tranche d'âge et à leur autonomie", explique Yasmine Ghemraoui, directrice de l'école. Apprentissage de l'anglais et respect de l'environnement sont également au cœur du projet éducatif de la FreeMinds Montessori School.

**Pour inscrire votre enfant, envoyez un mail à [contact@freemindsmontessori.com](mailto:contact@freemindsmontessori.com) (avant le 31 mai).**

**Rens. : 06 80 75 11 71. Plus d'infos sur [www.freemindsmontessori.com](http://www.freemindsmontessori.com)**

En bref

> **Vacances de Printemps dans les accueils de loisirs**

Vous avez du **LUNDI 11 AU SAMEDI 23 MARS** pour inscrire vos enfants aux accueils de loisirs pendant les vacances de Printemps (fixées du 20 avril au 4 mai). Rendez-vous sur le portail famille <http://famille-chaville.fr> ou, pour les personnes ne disposant pas d'Internet, directement en mairie auprès du guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté.

Inscriptions dans la limite des places disponibles.  
Rens. : 01 41 15 40 00.

> **Les vacances de la MJC de la Vallée**

Les "arts en mouvement" seront au centre des activités proposées par la MJC de la Vallée du 23 au 26 avril.

- **Ludothèque, pour les 3-10 ans** : de 9h à 12h
- **Stage création de savons, pour les 6-10 ans** : de 10h à 12h
- **Cirque et comédie musicale, pour les 8-14 ans** : de 10h à 12h et de 14h à 17h

Inscriptions à l'accueil de la MJC,

**DU SAMEDI 23 MARS AU SAMEDI 13 AVRIL.**

Rens. : 01 47 50 23 93.

Plus d'infos sur [www.mjcdelavallee.fr](http://www.mjcdelavallee.fr)

> **Ateliers Petite enfance à la MJC**

Participez aux ateliers parents-enfants (de 10 mois à 3 ans), "les p'tits ateliers du samedi" organisés par la MJC de la Vallée.

- **SAMEDI 30 MARS, DE 16H À 17H** : danse portage, pour les petits à partir de 3 mois jusqu'à la marche
- **SAMEDI 6 AVRIL, DE 11H À 11H45** : bébé signe

Inscriptions à l'accueil de la MJC.

Rens. : 01 47 50 23 93.

Plus d'infos sur [www.mjcdelavallee.fr](http://www.mjcdelavallee.fr)

> **Places en crèche : maintien de vos demandes**

Vous avez déposé une demande de place en établissement d'accueil de la Petite enfance ? Vous recevrez en mars un courrier de maintien de votre demande. Si vous êtes toujours intéressé, vous devrez impérativement renvoyer le coupon-réponse joint à ce courrier, **AVANT LE 15 AVRIL**, afin de permettre l'étude de votre dossier lors des commissions d'attribution des places. Celles-ci se dérouleront en mai et juin prochains. Pour les enfants nés entre juin et septembre 2019, une commission se réunira également en septembre.

> **Fermetures des crèches**

- Les crèches municipales seront exceptionnellement fermées **VENDREDI 31 MAI**, en raison du pont de l'Ascension.
- Durant l'été, elles fermeront leurs portes **DU LUNDI 5 AU VENDREDI 23 AOÛT INCLUS.**



**L'ATELIER MÉCA DE JEAN MOULIN ÉDUQUE LA MAIN DES ÉLÈVES**

C'est une première au collège Jean Moulin. L'atelier mécanique rassemble six élèves, deux professeurs et le principal autour d'un projet éducatif : restaurer entièrement une moto de 1936. Reportage, "les mains dans le cambouis".

Les gestes sont précis. Chaque mécano de l'atelier, vêtu d'une blouse bleue, est concentré sur sa tâche. Ici, un klaxon retrouve son éclat d'antan grâce au brossage mécanique ; là, les pièces d'une boîte de vitesse sont assemblées avec précaution.

Établis, machines, vestiaires, gants et lunettes de protection... le matériel est professionnel. Pourtant, cet atelier ne se trouve pas dans un garage, mais au collège Jean Moulin, et les mécanos sont six élèves de 4<sup>e</sup>. Encadrés par deux professeurs d'EPS, Mickaël Pouille et Sébastien Veau, ainsi que le directeur de l'établissement, Vincent Nassi, ces volontaires participent à "l'atelier méca" depuis la rentrée de septembre. Chaque vendredi soir, après les cours, Amel, Ana, Enzo, Mathieu, Kyllian et Corentin restaurent une bicyclette à moteur auxiliaire de la marque Monet Goyon de 1936, prêtée par M. Pouille, collectionneur passionné.

En ligne de mire : la présentation de la moto flambant neuve, ou presque, lors des portes ouvertes du collège, le 15 juin prochain.

**Allier culture et savoir manuel**

"Ce projet éducatif poursuit un double objectif. La restauration de cette moto éveille les élèves à l'histoire de notre passé national ; nous célébrons en effet cette année les 120

ans de la naissance de Jean Moulin, grand résistant", explique M. Pouille.

"L'atelier méca est également l'occasion de redonner au travail manuel, trop souvent dévalorisé, toutes ses lettres de noblesse. La dextérité est le prolongement de l'intelligence !"

Et à voir l'implication des apprentis mécanos, les échanges entre tous les membres de l'atelier, le tout dans une bonne ambiance, le pari est d'ores et déjà gagné. Il ne reste qu'à remonter la moto et la faire démarrer... ■

Suivez les étapes de la restauration de la moto de Jean Moulin sur [www.facebook.com/chaville](http://www.facebook.com/chaville)





1 1



2



3 3



5



4

1. Instants gourmands sur le marché à l'occasion de l'Épiphanie, le 6 janvier, et de la Chandeleur, le 3 février.

2. Les vainqueurs et finalistes du tournoi open organisé par le Tennis Club de Chaville, le 8 janvier.

3. Contes en pyjama, apéro quiz, variations littéraires et histoires venues de Russie étaient au programme de la Nuit de la lecture, le 19 janvier à la médiathèque.

4. Fin janvier, la neige s'est invitée à Chaville, parant les rues, jardins et bâtiments d'un manteau blanc.

5. L'apéro-truck "Chez Fanette" et Les Kerguelec de Gaudham ont mis l'ambiance sur la place du Marché, le 17 janvier.

6. Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, avec les dirigeants de la société AccroCamp et le gérant du parcours d'accrobranche de la Mare Adam, lors de la galette du Club des présidents, le 28 janvier, à la Maison de l'Enfance et de la Jeunesse.

7. La remise des prix du concours des caricatures, organisé en décembre par l'Association des commerçants et artisans et la mairie, a eu lieu le 19 janvier, sur le marché. Félicitations aux gagnants !

8. Les bénéficiaires du loto du Rotary Club de Chaville, organisé le 2 février à l'Atrium, seront dédiés au financement d'un véhicule pour l'APEI (Association des amis et parents d'enfants inadaptés) de Chaville, Sèvres, Ville-d'Avray.

9. Soirée déguisée à l'occasion du carnaval de l'Association culturelle des Portugais de Chaville, le 16 février, salle Huguette Fradet.

10. Dans le cadre du Grand Débat National, une première réunion avait lieu le 9 février à l'Atrium sur le thème "Fiscalité et dépense publique". Le compte rendu des propositions faites lors des réunions est consultable sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr)



4



6



8



7



8



9



10

# UKRAINE DE L'OMBRE À LA LUMIÈRE

À travers *Maidan-Donbass, une histoire d'avenir*, saisissant livre d'art sur l'Ukraine, le photographe chavillois Youry Bilak rend hommage aux manifestants du Maidan à Kiev et immortalise les soldats du Donbass, à la façon des grands peintres. À découvrir le 11 mai lors d'une conférence à l'Atrium.

C'est sur les planches, lorsqu'il est comédien, danseur et chanteur pour Jérôme Savary dans le spectacle *Cabaret* que Youry Bilak découvre la photographie à la fin des années 1980.

Mais ce n'est que quelques années plus tard, lors d'un voyage au cœur de l'Ukraine et de l'ethnie Houtsoul dont est originaire sa famille, qu'il lui donnera tout son sens. "Pendant trois ans, je me suis immergé dans la vie des habitants pour mieux les connaître... Ce fut une véritable révélation pour moi", souligne le photographe qui multiplie alors les reportages sur le terrain (les Fêtes de Pâques, les ouvriers des mines, les Alpes...), avec une prédilection pour les portraits.



## Témoignage du quotidien

Quand éclate la révolution du Maidan à Kiev en 2014, le photographe décide de se rendre sur place, moins pour illustrer les affrontements que pour témoigner du quotidien des manifestants.

En 2015, il rejoint le Donbass, région de conflit armée avec la Russie et les prousses située au sud-est de l'Ukraine, où il entame toute une série de reportages sur ces hommes et femmes, bien souvent issus de la société civile, luttant pour leur



Photo inspirée de *La liberté guidant le peuple*, de Eugène Delacroix.

indépendance. "Ce sont des avocats, des menuisiers, des chefs d'entreprises, qui ont tout quitté, familles, emploi, pour défendre leur pays. Certains venaient même de l'étranger. Je voulais mettre des visages sur ce conflit dont on parle peu."

## Peindre avec la lumière

Un jour qu'il suit un prêtre rendant visite aux combattants sur le front, Youry se retrouve face à des soldats et des médecins attablés. L'image lui évoque aussitôt *La Cène* de Léonard de Vinci. Cette photographie va marquer le point départ de son projet *Projectio*.

"Il y avait une telle force dans cette image que j'ai décidé d'en créer d'autres, en m'inspirant de toiles ou de sculptures de maîtres." Viendront ensuite *La liberté guidant le peuple* de Delacroix, *L'Angélu* de Millet, *La leçon d'anatomie* de Rembrandt, *Le cri* de Munch et *Le penseur* de Rodin.

Au total, le photographe va ainsi réaliser 24 photographies avec des combattants pour figurants. Des œuvres également reproduites dans le livre *Maidan-Donbass, une histoire d'avenir*, mais aussi imprimées sur

des caisses des munitions en provenance du front.

"L'esthétique apportée aux photographies comme le support utilisé sont une façon de donner encore plus de sens à ces images, de les pérenniser et de leur permettre de voyager pour témoigner encore et toujours de ce qui se passe en Ukraine", insiste Youry. Le 11 mai prochain, le photographe sera à l'Atrium pour animer une conférence-débat au cours de laquelle il présentera une série de photographies ainsi que son ouvrage *Maidan-Donbass, une histoire d'avenir*.

Un livre hommage, écrit en ukrainien, en français et en anglais, dont l'intégralité des recettes est destinée à financer les études d'enfants ayant perdu leur père pendant le conflit. ■



Le livre *Maidan-Donbass, une histoire d'avenir*.

# ADIEU MONSIEUR HAFFMANN

## RÉVÉLATION DES MOLIÈRES 2018

Succès public et critique, la pièce est à l'affiche de l'Atrium, le 22 mars.  
Rencontre avec son auteur et metteur en scène, Jean-Philippe Daguerre.

Comment vous est venue l'idée de cette histoire ?

Il y a plusieurs années, j'ai découvert avec effroi à l'INA des bandes sons de *Radio Paris* enregistrées pendant l'Occupation, sur lesquelles des Français expriment leur haine pour les juifs. J'ai été tellement choqué que j'ai eu envie de faire entendre ces documents édifiants, surtout dans une période où l'on joue beaucoup sur les peurs. Après, dans ma vie, j'ai connu beaucoup de couples qui rencontraient des difficultés pour avoir des enfants. J'ai vu jusqu'où ils étaient prêts à aller pour assouvir leur désir.

À un moment, je me suis dit : pourquoi je ne croiserais pas les deux sujets ? C'est ainsi que je me suis lancé dans l'écriture d'*Adieu Monsieur Haffmann*, qui évoque au final la difficulté d'être quelqu'un de bien.

Vous attendiez-vous à un tel succès ?

Quand j'écris une pièce, je ne me pose jamais la question. Néanmoins, j'ai

rapidement senti, à l'issue des premières lectures, que les gens étaient touchés par cette histoire.

Il fallait ensuite trouver la bonne équipe, les bons acteurs pour lui donner vie sur scène. C'est ce travail collectif, avec des gens formidables se donnant à fond à chaque représentation, qui explique aujourd'hui son succès.

Toutefois, je n'imaginai pas que nous dépasserions les 400 représentations à Paris, où la pièce est d'ailleurs prolongée jusqu'au 14 juillet, et plus de 160 en tournée.

**Vous avez obtenu le Molière du meilleur auteur francophone vivant pour cette pièce.**

**Qu'est-ce que cela représente ?**

Pour moi qui viens surtout de la mise en scène, je ne m'y attendais vraiment pas. C'est une grande satisfaction. Ça m'a mis en confiance pour l'écriture de mes deux nouvelles pièces, *La famille Ortiz* et *Le petit coiffeur*, qui seront jouées en



© GREGOIRE MARZIEFF

2019 et 2020 au théâtre Rive Gauche. Deux œuvres que j'ai la chance de faire produire par Eric-Emmanuel Schmitt, un auteur de grand talent pour qui j'ai le plus grand respect. Ça aussi, ça aide pour la confiance ! ■

**Vendredi 22 mars, à 20h45, à l'Atrium.**

**Réservations : 01 47 09 70 75.**

**À noter : une Rencontre de l'Atelier sera organisée après la représentation.**

## CAFÉ DU FORUM **LES CRYPTO-MONNAIES**

### LA RÉVOLUTION DE LA BLOCKCHAIN ?



Le bitcoin, ça vous parle ? Apparue sur la Toile il y a une dizaine d'années, cette monnaie virtuelle appartient à la grande famille des "crypto-monnaies", qui se distingue de la monnaie physique classique par l'absence de pièces et billets. La particularité de ces actifs 2.0 est

aussi d'être totalement déconnectés des banques et organismes financiers. Réservées pendant longtemps aux initiés, ces crypto-monnaies s'ouvrent peu à peu au grand public et sont désormais de plus en plus utilisées dans le commerce en ligne, ainsi que dans certains magasins traditionnels.

**Base de données infalsifiable**

Pour garantir la sécurité et la traçabilité des échanges, les crypto-monnaies s'appuient sur une technologie de stockage et de transmissions d'information, transparente, sécurisée, et fonctionnant sans organe central de contrôle, baptisée blockchain. "Il faut voir la blockchain

comme une base de données infalsifiable et immuable dans le temps, contenant l'historique des échanges effectués par ses utilisateurs", explique Alexis Berthoud, le fondateur de la start-up TokenData, qui animera le prochain Café du Forum.

Spécialiste des nouvelles technologies du numérique, il reviendra sur les changements et les modifications que la blockchain pourrait engendrer sur notre environnement quotidien, ainsi que dans les entreprises. Une révolution en marche ? ■

**Entrée libre.**

**Samedi 13 avril, à 15h, à l'Atrium.**

**Rens. : 01 41 15 47 40.**

## “UNE OFFRE D'ANIMATIONS IMPORTANTE DIVERSIFIÉE ET DE QUALITÉ”

### DEUX QUESTIONS À...

**HUBERT PANISSAL**

MAIRE ADJOINT DÉLÉGUÉ  
AUX MANIFESTATIONS  
ET RELATIONS PUBLIQUES,  
ET À LA VIE ASSOCIATIVE



Comment expliquez-vous le succès des événements festifs et culturels organisés par la Ville ?

Ils sont la preuve que nous avons répondu aux attentes des Chavillois. “Village en Fête” est désormais une manifestation incontournable de la vie locale, plébiscitée par les habitants pour sa convivialité et son “esprit village”.

“Chaville en BD” et le Salon de la Biographie et du roman historique de

Chaville rythment également, avec succès, la vie culturelle de la commune. Grâce à ces deux rendez-vous et aux nombreux événements organisés par l'Atrium de Chaville et la MJC de la Vallée, Chaville se positionne comme ville de culture et rayonne en tant que telle.

Théâtre, concerts, conférences du Forum des savoirs, spectacles, Café du Forum... poussez la porte de ces établissements et découvrez leur programmation diversifiée et de qualité !

Lors des 2<sup>es</sup> États Généraux de Chaville, les habitants ont pourtant exprimé leur souhait d'une ville plus animée. Comment répondre à cette attente ?

En liaison avec le service Commerces-Marché de la Ville, nous avons d'ores et déjà intensifié l'animation commerciale grâce aux food trucks présents chaque

semaine sur la place du Marché. D'autres s'installeront prochainement sur le parvis de l'Atrium et à la Pointe de Chaville. Notre priorité est la convivialité.

Côté sport et loisirs, l'installation du parcours accrobranche à la Mare Adam constitue une chance pour les Chavillois. Il ne faut pas non plus oublier le rôle essentiel que jouent les associations de la commune. Elles participent au premier chef à l'animation de Chaville et ce, tout au long de l'année.

Enfin, je tiens ici à souligner l'implication croissante des élus du Conseil municipal des jeunes. Manifestations patriotiques, brocante, rencontres intergénérationnelles, Semaine du Développement durable... : accompagnés par le service Jeunesse, ils participent à de nombreux événements.

Suivons leur exemple ! ■

## UNE SOUPE NUAGE NOIR À DÉGUSTER SANS MODÉRATION

On a tous un plat familial en tête dont la recette s'est perdue. C'est ce qui arrive à Antonio lorsque son fils lui demande de préparer la célèbre soupe paternelle aux haricots.

Tel est le point de départ de *Soupe nuage noir*, véritable thriller gastronomique et poétique, de la compagnie portugaise Caotica. Pour retrouver la fameuse recette, Antonio va devoir enquêter auprès de sa famille, puiser dans ses souvenirs et ses archives personnelles.

### Un voyage dans le temps

Un voyage au fil du temps à travers des photographies, des films de famille et même des échanges par Skype avec les tantes portugaises, propices à d'interminables palabres culinaires.

Témoin de cette intimité, le jeune public est aussi convié à y prendre part, notamment pour évoquer le souvenir du



grand-père disparu, par le biais d'instruments de musique.

À la fois drôle et émouvante, cette pièce est une belle évocation du temps qui passe, de la famille et de ce qui la lie... comme ici avec cette soupe de haricots

que chacun sera invité à déguster à la fin, grâce au partenariat noué avec le restaurant Latino Officiel. ■

**Dimanche 17 mars, à 15h, à l'Atrium.**

**Tarifs : de 6 à 12 €. À partir de 6 ans.**

**Réservations : 01 47 09 70 75.**

# JOUR DE CHINE

Le 7 avril, Chaville vous donne rendez-vous pour la 34<sup>e</sup> édition de la brocante.  
Un événement qui attire chaque année près de 300 exposants  
et plusieurs milliers de chineurs.



Il y a ceux qui y viennent par curiosité ou par distraction, sans idée précise d'achat en tête, juste pour profiter de cet événement incontournable de la vie locale. Et puis il y a les mordus de chine, ceux qui sont prêts à faire des kilomètres pour trouver l'objet qui viendra compléter leur collection ou dénicher la bonne affaire. Il faut dire que les chasseurs de trésor ont l'embaras du choix à la brocante de Chaville.

Pour cette nouvelle édition, près de 640 stands seront déployés sur l'avenue Roger Salengro, entre le carrefour du Puits-sans-Vin et la Pointe de Chaville, ainsi que dans les jardins de l'hôtel de ville.

## Animation et restauration

Cette année, la manifestation se déroulera au rythme des percussions brésiliennes de la compagnie Brassis.

Dans le parc de l'hôtel de ville, les enfants pourront se faire maquiller et profiter d'un atelier de confection de masques d'animaux, de cadres, de tableaux et de marques-page réalisés à partir d'éléments de récupération qu'ils auront apportés (journaux, magazines...).

Des structures gonflables (le Crabic party, amour de dragon, faucheuse double effet) ainsi qu'un manège aux sièges volants seront également mis à leur disposition...

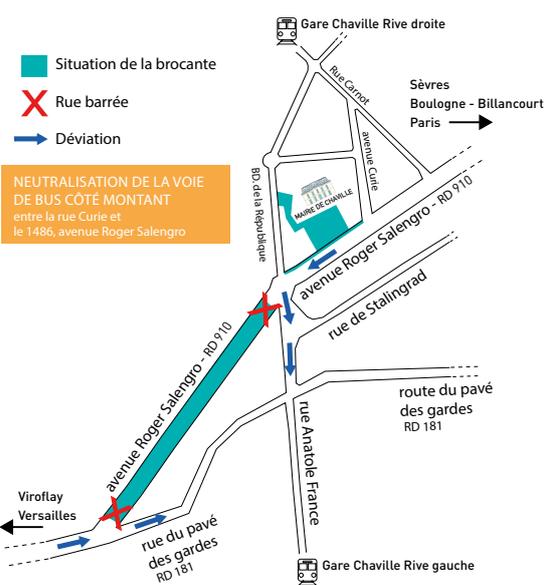
Pour satisfaire les petites et grandes faims, plusieurs stands de restauration seront installés dans les jardins de l'hôtel de ville et avenue Salengro (snack, cuisine portugaise, antillaise ou savoyarde). Les chineurs pourront également se restaurer au restaurant tabac de la Pointe, A Seleccion. ■

**Dimanche 7 avril, de 9h à 19h sur l'avenue Roger Salengro (de 9h à 18h dans les jardins de l'hôtel de ville pour la brocante des enfants).**  
Rens. : 01 41 15 40 00.



## RESTRICTIONS DE CIRCULATION

Dimanche 7 avril, la fermeture de la circulation est prévue de 5h à minuit et le stationnement sera interdit de 3h à minuit entre la Pointe de Chaville et le carrefour du Puits-sans-Vin.



## INSCRIPTIONS JUSQU'AU 11 MARS !

Si vous souhaitez participer à la brocante, téléchargez le dossier d'inscription sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) ou retirez-le au service Accueil Familles-Citoyenneté de la mairie où vous devrez ensuite le retourner, complété et signé. Plus d'infos sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr)



## LE CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES SOLIDAIRE

Comme chaque année, les élus du Conseil Municipal des Jeunes se mobiliseront pour proposer à la vente barbes à papa ou crêpes, dont les recettes seront reversées au profit d'une association.

Cette année, les jeunes conseillers, dont la moitié des membres ont été renouvelés en novembre dernier, ont choisi de soutenir "SOS Villages d'Enfants" qui vient en aide aux enfants en détresse.

Les fonds récoltés seront remis à l'association en juin prochain lors d'une cérémonie officielle organisée à l'occasion du dernier Conseil Municipal des Jeunes de l'année scolaire.

Retrouvez le stand du CMJ de 10h à 18h devant l'hôtel de ville.



Loïc Lantoine



Suzane



Bagarre

## 25 DE LA VALLÉE LE PRINTEMPS DE LA SCÈNE FRANÇAISE

Acteur de promotion des musiques actuelles, le 25 de la Vallée mettra à l'honneur plusieurs artistes émergents, comme Suzane et Johnny Montreuil, ou confirmés, comme Bagarre et Loïc Lantoine, en mars et en avril.

Connu et reconnu aussi bien des milieux professionnels que du grand public, le 25 de la Vallée propose aujourd'hui une trentaine de concerts par an.

Un rythme soutenu en faveur de la promotion des musiques actuelles, qui s'accompagne d'un important travail de soutien à la création artistique. Régulièrement, l'équipe de la MJC accueille en résidence des formations émergentes ou confirmées, afin de leur permettre de monter leur projet artistique, grâce à des moyens techniques et logistiques professionnels.

Ce sera notamment le cas de Johnny Montreuil. Programmé le 29 mars, le

groupe aux influences rock and roll et chansons réalistes s'installera pour une semaine au 25 pour préparer le spectacle de son 2<sup>e</sup> album. Il assurera la 1<sup>re</sup> partie de Loïc Lantoine, figure connue de la chanson française, à l'univers marqué où la poésie se mêle à l'ordinaire... Un beau casting pour les amoureux de rock français.

### Pop electro

Le 20 avril, le 25 de la Vallée offrira un plateau electro-pop de choix avec, en première partie, Suzane, "conteuse d'histoires sur fond d'electro", repérée par la MJC au MaMa festival, en novembre

dernier. "Électron libre de la scène française", la jeune artiste laissera ensuite sa place à Bagarre, révélation 2018 de la scène française electro-pop de retour avec un second album.

Pour *Les Inrocks*, "Bagarre, c'est cinq individus singuliers qui ne font qu'un. Bagarre, c'est un groupe au style indéfinissable qui fait exploser les clubs et les salles de concerts". ■

**Vendredi 29 mars, à 20h :**

**Loïc Lantoine et Johnny Montreuil (scène rock)**

**Samedi 20 avril, à 20h :**

**Bagarre et Suzane (scène electro)**

**Prévente à la MJC de la Vallée**

**et sur [www.mjcdelavallee.fr](http://www.mjcdelavallee.fr)**

## PARCOURS D'ARTISTES C'EST LE MOMENT DE VOUS FAIRE CONNAÎTRE

Les 29 et 30 juin, la Ville organise la 4<sup>e</sup> édition de Parcours d'artistes. Destinée à valoriser les talents créatifs des Chavillois, professionnels comme amateurs, la manifestation commence à trouver sa place dans le paysage culturel local avec chaque année toujours plus de participants.

Sculpture, photographie, céramique, couture, broderie, mosaïque... toutes les disciplines artistiques sont les bienvenues et aucune sélection préalable n'est organisée. Seule compte l'envie d'exposer vos

œuvres au public dans votre jardin, dans votre atelier ou même dans votre garage...

Et si vous ne disposez d'aucun lieu d'exposition, la Ville vous propose d'installer vos créations dans l'une des salles municipales mises à votre disposition pendant toute la durée de la manifestation.

Vous avez jusqu'au vendredi 26 avril pour vous inscrire sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Services en ligne"). Des dossiers d'inscription sont également à votre disposition à l'accueil de la mairie. ■



**Rens. : 01 41 15 40 23.**

# BALADE CELTE À LA MÉDIATHÈQUE

Contes, films, concert et spectacle :  
partez à la découverte de l'Irlande du 5 au 30 mars !

Il existe bien des façons de découvrir un pays, comme le prouve ce mois-ci la médiathèque avec "Destination Irlande".

Véritable invitation au voyage, la balade irlandaise débutera avec une série de films d'animation à destination du jeune public du 5 au 8 mars. Des films qui, pour beaucoup, s'inspirent des histoires fantastiques et des mythes peuplant l'île gaélique depuis des siècles.

Un patrimoine riche de contes et légendes que la médiathèque mettra également sur le devant de la scène lors de lectures, pour les adultes le 16 mars et les enfants le 23 mars.



## Concert et spectacle

Le 23 mars de 14h à 16h, lors de l'atelier "Samedi, c'est permis !" les familles seront invitées à créer des bijoux celtes, des origamis, des trèfles ainsi que des leprechauns, sorte de petites créatures nées du folklore irlandais.

La musique constitue une autre porte d'entrée du pays. Pour souligner cette longue tradition, Sandrine Pourailly et ses élèves du conservatoire donneront un concert de harpe et de guitare en fin d'après-midi.

Ce beau voyage en terre celte se conclura le 30 mars avec le spectacle *Le fils du roi d'Irlande* par la compagnie Vortex. Accessible dès 7 ans, ce conte évoque la longue quête d'une jeune fille qui, défiant la mort, va entreprendre de rendre la parole au fils du roi d'Irlande. À travers trois énigmes, ce jeune prince retrouvera la parole et le goût de vivre, mais aussi et surtout, l'amour véritable.

Inspiré par la nature sauvage, la langue gaélique et la musique traditionnelle, ce spectacle devrait séduire l'imaginaire des Chavillois. La représentation sera suivie d'une rencontre avec la conteuse Caroline Sire qui dédicacera son dernier livre, *La Nuit des secrets*. Un beau programme en perspective ! ■

Rens. : 01 41 15 99 10.

Plus d'infos sur [www.bm-chaville.fr](http://www.bm-chaville.fr)  
et [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr)



DU 5 MARS  
Destination  
**IRLANDE**  
AU 30 MARS 2019

## LE PROGRAMME EN UN CLIN D'ŒIL

Du 5 au 8 mars

Projection de films d'animation à 16h

- Mardi 5 mars : *Brendan et le secret de Kells*
- Mercredi 6 mars : *Oups ! J'ai raté l'arche*
- Jeudi 7 mars : *Capitaine Morten et la reine des araignées*
- Vendredi 8 mars : *Le chant de la mer*

Samedi 16 mars

- Heure du conte en anglais, à 11h
- Soirée contes irlandais, à 19h

Samedi 23 mars

- Cercle de lecture Lézard lisant, à 10h30
- Heure du conte spéciale Irlande, à 11h
- Samedi, c'est permis ! de 14h à 16h
- Concert de harpe et de guitare, à 17h

Samedi 30 mars

Spectacle à partir de 7 ans. Entrée libre

- *Le fils du Roi d'Irlande*, à 17h

## LES MÉTIERS D'ART À L'HONNEUR

Prenez date. Du 1<sup>er</sup> au 7 avril, l'Institut National des Métiers d'Art organise les Journées Européennes des Métiers d'Art (JEMA). Pour cette 13<sup>e</sup> édition, placée cette année sur le thème "Métiers d'art, signatures des terroirs", plusieurs artisans de Chaville et des environs ouvriront leur atelier au public. Créées en 2006, les JEMA ont pour objectif de dévoiler le génie français actuel des artisans d'art et de "promouvoir les savoir-faire contemporains, hérités d'hier, réinventés aujourd'hui et maîtrisés par des professionnels de talent".

Retrouvez le programme et les artisans exposants sur [www.journeesdesmetiersdart.fr](http://www.journeesdesmetiersdart.fr)



## En bref

## &gt; AJEC scrabble

**SAMEDI 9 MARS** : tournoi, salle Huguette Fradet (50, rue Alexis Maneyrol)

Rens. : 01 77 21 44 73

ou par courriel [claire.pifof@noos.fr](mailto:claire.pifof@noos.fr)

## &gt; En route pour Vénus !

Le Club Chavillois d'Astronomie organise une conférence sur le thème "Planète Vénus, petite sœur de la Terre", **LUNDI 11 MARS À 20H**, dans la salle du Doisu (1, rue du Gros Chêne). Elle sera animée par Loïc Rossi, du Département exosphères planétaires du Laboratoire Atmosphères, Milieux, Observations Spatiales. Entrée libre.

Rens. : 07 67 98 14 67 ou par courriel [ferreiralain@gmail.com](mailto:ferreiralain@gmail.com)

## &gt; Troc' 2 roues de la PEEP

La PEEP organise son traditionnel Troc' 2 roues, dans la salle polyvalente Paul Bert (1, parvis des Écoles). Une vente de vêtements perdus de l'école maternelle des Jacinthes aura également lieu.

• **SAMEDI 16 MARS** : dépôt des objets de 10h à 12h30, vente de 14h à 18h.

• **DIMANCHE 17 MARS** : retour des invendus et remise des recettes de 10h à 12h (10 % des recettes seront versées au profit du handicap).

Rens. : 06 67 62 43 82

ou sur le site <http://chaville.peep.asso.fr>

## &gt; Conférence de Chaville Environnement

"La nature : une source de solutions pour les villes", **SAMEDI 23 MARS À 18H**, dans l'espace Mosaik (3, parvis des Écoles). Cette conférence sera animée par Marc Barra, écologue à l'Agence régionale de la biodiversité en Île-de-France. Participation libre.

Rens. : 06 14 40 59 57 ou par courriel [chaville.environnement@gmail.com](mailto:chaville.environnement@gmail.com)

## &gt; Loto de la Croix Bleue des Arméniens

La section Ter Tavtian de Chaville de la Croix Bleue des Arméniens de France organise son loto annuel, **DIMANCHE 24 MARS À PARTIR DE 14H30**, à l'Atrium, au profit de ses œuvres humanitaires. Nombreux lots à gagner !

## &gt; Inscription au vide-grenier des Petits Bois

Les habitants des rues Charles Alby et du Dr Darin organisent un vide-grenier garage, réservé aux riverains, **DIMANCHE 12 MAI, DE 9H À 18H**. Si vous souhaitez y participer, l'inscription est gratuite mais obligatoire.

Rens. : Chantale Jacques au 06 72 39 85 35 ou par courriel [chantalejtjacques@yahoo.fr](mailto:chantalejtjacques@yahoo.fr)



Accès à l'eau au Cambodge.

## HAMAP-HUMANITAIRE DÉJÀ 20 ANS D'ENGAGEMENT !

Le 6 avril, l'association chavilloise fêtera ses 20 ans d'existence à l'Atrium. L'occasion pour elle de retracer et partager le chemin parcouru en faveur des populations démunies à travers le monde.

Lorsque Joël Kaigre crée, "avec une poignée d'amis", l'association HAMAP en 1999, c'est d'abord pour lutter contre les mines antipersonnel qui continuent de décimer les populations, souvent bien après la fin des conflits.

L'association Halte aux mines antipersonnel (HAMAP) réunit alors d'anciens démineurs revenus à la vie civile. Après une première mission en Mauritanie en 2002, ses membres se rendent vite compte de la nécessité d'agir également en faveur de l'accès à l'eau dont manquent les victimes de guerre. HAMAP décide alors de passer à l'action avec plusieurs projets d'accès à l'eau potable à Madagascar, mais aussi d'assainissement pour lutter contre la propagation des maladies. Elle crée notamment en 2005 une station d'épuration pour l'hôpital de Kobayat au Liban.

### Un million de personnes aidées

Portée par cette dynamique d'aide en faveur des plus démunis, l'association continue de diversifier ses actions au cours des années suivantes.

À partir de 2009, elle s'engage dans le développement de projets en faveur de l'éducation puis, en 2012, dans la mise en place de missions de santé pour permettre à des populations isolées de bénéficier de consultations médicales de base.

Aujourd'hui, l'ONG devenue HAMAP-Humanitaire en 2015, intervient dans

près d'une vingtaine de pays répartis sur trois continents.

"En 20 ans, HAMAP-Humanitaire est ainsi venue en aide à plus d'un million de femmes, d'enfants et d'hommes à travers le monde, dans les domaines de l'accès à l'eau et à l'assainissement, à l'éducation et à la formation professionnelle, à la santé et enfin de l'action contre les mines antipersonnel. Quel parcours !", se félicite son président Joël Kaigre.

Un bilan qui sera largement partagé lors de la grande soirée organisée pour célébrer l'anniversaire de l'association le 6 avril à l'Atrium. ■

Plus d'infos sur <http://hamap-humanitaire.org>

### AU PROGRAMME

- De 15h à 16h30 : moment destiné aux enfants avec le concours de la médiathèque de Chaville, consacré à l'action d'HAMAP-Humanitaire dans le monde.
- De 17h à 18h30 : table ronde sur la thématique "Les femmes : un levier dans les projets de solidarité en France et à l'étranger"
- À 19h : cocktail et rétrospective des 20 ans de l'ONG
- À 20h : concert avec 250 choristes

Entrée libre aux jeux pour enfants et à la table ronde. Concert payant : plein tarif 16 €,

tarif réduit 14 €

Rens. : 01 43 75 44 68.

## “JAZZ ET SWING” UN CONCERT CARITATIF



Samedi 13 avril, le Rotary Club de Chaville et la MJC de la Vallée vous proposent une soirée musicale, conviviale et solidaire. Au programme : du jazz en première partie avec les adhérents d'Accords Majeurs et de la MJC, puis le groupe "Racine de Swing" sur scène. Ambiance garantie ! En assistant à ce concert, vous ferez également preuve de générosité : les bénéfices de cette soirée seront en effet reversés à l'ARSEP, fondation pour l'aide

à la recherche sur la sclérose en plaques (SEP). Maladie neurodégénérative, la SEP affecte plus de 100 000 personnes en France ; 5 000 nouveaux cas sont diagnostiqués chaque année. ■

**Samedi 13 avril, à 20h, à la MJC de la Vallée.**  
**Tarif : 15 €. Réservations à l'accueil de la MJC à partir du 9 mars.**  
**Plus d'infos sur [www.mjcdelavallee.fr](http://www.mjcdelavallee.fr) et [www.arsep.org](http://www.arsep.org)**

## AMNESTY INTERNATIONAL DÉFEND LES DROITS DES FEMMES

Dans la continuité des actions menées par la Ville en mars à l'occasion de la Journée internationale des droits des femmes, le groupe local d'Amnesty International vous propose deux rendez-vous en avril.

- **Exposition sur les droits des femmes**  
Du lundi 1<sup>er</sup> au dimanche 14 avril, à l'Atrium.
- **Projection du film *La permission*, suivie d'un débat**

Le réalisateur Soheil Beiraghi s'est inspiré d'événements réels en Iran pour écrire le scénario. De nombreuses femmes, athlètes

ou artistes, ne peuvent pas quitter le territoire parce qu'elles n'ont pas la permission de leur mari. La projection sera suivie d'un débat et d'échanges avec Jacqueline Deloffre, responsable de la Commission "Droits des femmes" à la section française d'Amnesty international.

**Mardi 9 avril, à 20h30, à l'Atrium.**

**Rens. : 01 30 24 03 28 ou par courriel [amnesty.chaville-velizy-viroflay@amnesty121.fr](mailto:amnesty.chaville-velizy-viroflay@amnesty121.fr)**  
**Plus d'infos sur [www.amnesty121.fr](http://www.amnesty121.fr)**

## En bref

### > Printemps des poètes

Rencontre-lecture avec des poètes de la revue *Interventions à Haute Voix*, des ados du projet théâtral et des adhérents du pôle "Multimédia" qui présenteront leur exposition sur le thème de la beauté.

**SAMEDI 16 MARS, DE 15H À 17H,** au Caf' associatif.  
**Entrée libre**

### > Soirée jeux

L'occasion pour tous de se retrouver le temps d'une partie et de partager un moment ludique dans une ambiance conviviale.

**VENDREDIS 22 MARS ET 12 AVRIL, À 20H30.**  
**Entrée libre, à partir de 10 ans.**

### > Concert des lycéens

La MJC de la Vallée lance un appel à candidatures pour l'organisation d'un prochain concert des lycéens. Musiciens en herbe, à vous de jouer... sur scène !

**Inscription par courriel à [prod@mjcdelavallee.fr](mailto:prod@mjcdelavallee.fr)**  
**MJC de la Vallée - 25, rue des Fontaines Marivel Rens. : 01 47 50 23 93.**  
**Plus d'infos sur [www.mjcdelavallee.fr](http://www.mjcdelavallee.fr)**

## Le Pôle ludique présente

### > The Moon Project

The Moon Project pour l'égalité filles-garçons des éditions Topla, ce sont de "nouveaux jeux qui changent la face du monde". Mémo de l'égalité, Bataille et 7 familles : ces trois petites boîtes colorées renferment à la fois des moments ludiques et des messages d'égalité.

Ces trois grands classiques du jeu de société ont été revisités dans des versions égalitaires et féministes. Dans le Mémo de l'égalité, le policier a son équivalent, la policière, le président, la présidente... Dans la Bataille, le roi et la reine sont égaux et valent le même nombre de points. Les 7 familles dressent le portrait de femmes inspirantes, qu'elles soient sportives, scientifiques, artistes...

**Retrouvez ces jeux au Pôle ludique de la MJC.**



## En bref

## &gt; Tournoi de touch rugby

**DIMANCHE 3 MARS**, le Sèvres Chaville Rugby (SCR) participera à la phase qualificative du "Super Touch", le championnat de France de touch rugby. Les matchs se dérouleront au complexe sportif Jean Jaurès. Les "eSCRocs" du SCR aligneront deux équipes de 12 joueurs, une en catégorie mixte et une en catégorie homme.

**À noter** : une vente de gâteaux sera organisée au profit de la micro-brasserie de Sèvres et de l'association caritative Entr'aide, une lame pour courir, qui fournit des prothèses aux enfants amputés.

Plus d'infos sur [www.sevres-chaville-rugby.com](http://www.sevres-chaville-rugby.com)

## &gt; Les activités de Chavil' Gym

• **SAMEDI 16 MARS, DE 14H30 À 16H30** : atelier découverte de l'eutonnie de Gerda Alexander (pratique basée sur l'équilibre corps-esprit), au dojo Alphonse Halimi  
Tarifs : 12 € pour les adhérents, 15 € pour les non-adhérents

• **DIMANCHES 17 MARS ET 14 AVRIL** : randonnées à la journée

• **SAMEDI 6 AVRIL, DE 14H30 À 16H30** : atelier "stimulation et dynamisation", au dojo Halimi  
Tarifs : 12 € pour les adhérents, 15 € pour les non-adhérents

• **DU 30 MAI AU 1<sup>er</sup> JUIN** : randonnée de trois jours dans les Alpes Mancelles

Rens. : 06 70 77 42 90.

Plus d'infos sur <http://chaville.gym.free.fr>



## &gt; Éco-Trail® de Paris Île-de-France

**LES 16 ET 17 MARS**, les sportifs aguerris et amateurs, et les amoureux de la nature s'élanceront sur les parcours des trails, randonnées et marches nordiques organisés dans le cadre de la 12<sup>e</sup> édition de l'Éco-Trail® de Paris Île-de-France.

Plus d'infos sur <https://paris.ecotrail.com>

## &gt; Stages des clubs sportifs pendant les vacances

Retrouvez toutes les infos sur les stages sportifs proposés par les associations chavilloises pendant les vacances de Printemps (du 20 avril au 4 mai), sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr)

AVENTUREZ-VOUS **DANS LES CIMES**  
**À LA MARE ADAM !**

C'est officiel : le parcours accrobranche du parc forestier de la Mare Adam a ouvert samedi 2 mars ! Les animateurs de la société AccroCamp, spécialiste des "univers branchés", vous y attendent pour vivre une aventure en pleine nature. Infos pratiques.



Participez aux "portes ouvertes", samedi 6 avril de 13h30 à 16h30. Gratuit, dans la limite des baudriers disponibles.

## &gt; Les jours et horaires d'ouverture

## • Mars-mai, septembre-novembre

Mercredi, samedi, dimanche, jours fériés et vacances scolaires : de 10h à 19h (dernier départ à 17h)

## • Juin-août

Tous les jours, sauf lundi : de 10h à 19h (dernier départ à 17h30)

**À noter** : ouverture toute la saison pour les groupes, sur réservation.

## &gt; Le lieu

Parc forestier de la Mare Adam  
Route des Huit Bouteilles (prenez le chemin situé à gauche du cimetière)

## &gt; L'accès

Ouvert à tous (enfants à partir de 3-4 ans, minimum 1 mètre)

Prévoyez une tenue de sport et des chaussures fermées.

## &gt; Les tarifs

• Parcours violet (pour les enfants les plus jeunes) : 9 €

• Parcours verts (pour les 6-7 ans) : 16 €

• Parcours bleus (pour les 8-9 ans) : 20 €

• Parcours rouges (à partir de 10 ans) : 26 €

• Ticket parc (donne accès à l'ensemble des parcours) : 28 € ■

Plus d'infos sur [www.accrocamp.com](http://www.accrocamp.com)  
et sur Facebook (AccroCamp Chaville)

CIRKA CHAVILLE  
TOUS EN PISTE LE 13 AVRIL !

L'association Cirkalme-toi organise une après-midi de découverte des arts du cirque. L'occasion de vous essayer au jonglage, au rouleau américain, à la boule, au fil, au trapèze... Les enfants pourront se faire maquiller et, pour les plus téméraires, une course d'échasses est au programme ! L'après-midi se terminera par une scène ouverte et un verre de l'amitié. Venez nombreux, en famille et entre amis !

**Samedi 13 avril, de 14h à 18h30, square de la Maison de l'Enfance et de la Jeunesse, rue Carnot (face à la gare Chaville Rive droite).**

Plus d'infos sur <http://cirkalmetoi.fr>



# DES HISTOIRES EN OR

Les époux Prod'homme et Coelho ont célébré respectivement leurs noces d'or à l'hôtel de ville, les 26 janvier et 9 février.

## > M. et M<sup>me</sup> Prod'homme : 50 ans de bonheur chavillois

C'est lors de l'anniversaire d'une amie que Danielle, née en 1949, et Jean, né en 1942, se sont croisés pour la première fois, au printemps 1967. "Ce ne fut pas un coup de foudre, mais un seul regard a suffi."

Originaires de Paris, les deux tourtereaux devront toutefois patienter avant de convoier en justes noces, la demoiselle étant alors mineure. Une fois cette barrière levée restait celle du père qui voulait "s'assurer que ça allait gazer". Et c'est finalement le 25 janvier 1969 à la mairie du 15<sup>e</sup> que Danielle et Jean se marient. C'est cette même année que le couple s'installe à Chaville, qui assistera ensuite à la transformation de la Ville. Si aujourd'hui ils passent une grande partie de leur temps aux Sables d'Olonne, ils restent très attachés à Chaville où ils



mènent différentes activités, notamment à l'ARCHE et au CMAC.

Le secret de leur longévité dans le mariage ? Savoir mettre de l'eau dans son vin et ne pas baisser les bras lorsqu'un obstacle survient. "Et finalement on est arrivé à un résultat qui semble plutôt bien." ■



## > M. et M<sup>me</sup> Coelho : la famille pour lien indéfectible

Née en 1948 à Vegas-del-Candalo en Espagne, Esperanza est la benjamine d'une famille de huit enfants. En 1965, elle part en France chercher du travail, où elle trouve rapidement une place de gouvernante. C'est la même année, qu'Antonio, né également en 1945 mais à Fregim au Portugal, décide de gagner la France pour travailler comme menuisier.

C'est lors d'un pique-nique dans le parc du Château de Versailles, avec des amis communs originaires de la péninsule ibérique,

qu'ils se rencontrent. Marié le 22 décembre 1968 à Versailles, le couple donne naissance en 1972 à un premier enfant Michel, suivi quelques années plus tard d'Antoine (1980) et Vanessa (1981).

Désireux de se mettre à son compte, Antonio achète en 1978 une maison à Chaville où il installe son atelier, rue Gambetta. Devenue assistante maternelle, Esperanza aide aussi son mari dans son entreprise.

Aujourd'hui à la retraite, le couple chavillois se consacre pleinement à ses sept petits-enfants à qui ils aiment transmettre un peu de culture et de douceur ibériques. ■

## En bref

### > Rencontres chavilloises

- **LUNDI 18 MARS, À 19H30**, dans les salons de l'hôtel de ville : pour les habitants du quartier "Rive droite centre"
- **LUNDI 1<sup>er</sup> AVRIL, À 19H30**, en mairie : pour les habitants du quartier "Centre ville". Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, sera présent pour évoquer les sujets d'actualité de ces quartiers et répondre aux questions des riverains, aux côtés de plusieurs élus de la commune.

### > Cessez-le-feu en Algérie

La journée nationale du souvenir et du recueillement à la mémoire des victimes civiles et militaires de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc sera célébrée **MARDI 19 MARS À 11H**, au cimetière de Chaville.

### > Journée de la déportation

La journée nationale du souvenir des victimes et des héros de la déportation sera commémorée **DIMANCHE 28 AVRIL À 10H**, au cimetière de Chaville.

### > Commémoration du génocide arménien

La 104<sup>e</sup> commémoration du génocide arménien aura lieu **DIMANCHE 28 AVRIL, À PARTIR DE 10H30** (messe en l'église arménienne rue du Père Komitas). Un rassemblement est prévu devant l'église arménienne, ainsi qu'un dépôt de gerbes (à 12h15) au pied du monument situé à l'angle des rues Paul Vaillant-Couturier et Carnot (devant la gare Chaville Rive droite).

## LISTES ÉLECTORALES : NOMINATION DE LA COMMISSION DE CONTRÔLE

La loi n° 2016-1048 du 1<sup>er</sup> août 2016 a instauré le répertoire électoral unique, entré en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier dernier. Cette loi a également institué une commission de contrôle, chargée de la régularité des listes électorales dans la commune de Chaville. Ses membres ont été désignés par arrêté préfectoral. Titulaires : Anne Brossollet, Gilles Cothenet, Jean-Pierre Bouniol, Thierry Besançon et Nicolas Tardieu. Suppléants : Anouk Victor, Arda Kalayjian et Paul Gosset.

La commission se réunira pour la première fois samedi 4 mai à 11h, en mairie.

# LES ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES 2019 AU CENTRE DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL DU 11 FÉVRIER

Parmi les délibérations soumises à l'assemblée des élus le 11 février dernier, celle concernant les orientations budgétaires 2019 était au cœur des débats. Retrouvez le compte rendu complet de cette séance sur le site [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Ville & territoire / La mairie / Le Conseil municipal").

Dès l'ouverture du débat d'orientations budgétaires, Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, a tenu à rappeler les éléments de contexte liés à la situation économique internationale et à la crise sociale nationale, ainsi que les conséquences des évolutions institutionnelles qui viendront inévitablement peser sur les finances de la Ville. Les interactions financières intervenant entre la Métropole du Grand Paris (MGP), l'Établissement Public Territorial Grand Paris Seine Ouest et la commune pourraient réduire les marges de manœuvre.

Dans ce contexte incertain et contraint, Jean-Jacques Guillet a tenu à souligner que la commune poursuivra la stratégie financière adoptée depuis plusieurs années, qui consiste à continuer à mettre l'accent sur les services de proximité et entretenir, aménager et réhabiliter les équipements supports de ces services, tout en évitant la spirale de l'endettement et des hausses fiscales.

**“ En 2019, les taux des impôts locaux vont diminuer de 3 % ”**

Dans la perspective d'amorcer la convergence des taux avec les communes voisines de Meudon, de Sèvres et de Ville-d'Avray, les taux des impôts locaux à Chaville vont diminuer de 3 % en 2019.

Ainsi, le taux de la taxe d'habitation

sera à 22,10 %, au lieu de 22,76 %, et celui de la taxe foncière à 18,78 %, au lieu de 19,34 %.

La baisse des taux d'impôts directs ramènera le produit fiscal local par habitant à 860 €, permettant de rapprocher la commune de la moyenne, dans un contexte de maintien d'une pression fiscale nationale élevée.

**“ Un budget stable, des services de proximité préservés et un investissement important pour les équipements publics. ”**

Malgré l'érosion des dotations, la baisse des impôts est rendue possible par la gestion rigoureuse des finances communales depuis 10 ans, qui s'est traduite par une réduction significative de la charge de la dette. Le produit des contributions directes s'élèverait à 17,7 M€ dont 3,8 M€ reversés à GPSO à travers le fonds de compensation des charges transférées (FCCT).

En 2019, la municipalité réaffirme sa volonté de consacrer les crédits en priorité aux services de proximité, constituant le cœur de métier de la commune et aux bâtiments supports de ces services.

Globalement, le budget de la Ville devrait s'établir à 53 M€ dont 33,5 M€ pour le fonctionnement et 19,5 M€ pour

l'investissement ; l'épargne pour l'investissement devrait atteindre 7,6 M€. En fonctionnement, les dépenses devraient représenter un volume 33,5 M€. Les charges à caractère générale s'élèveraient à 5,5 M€ en 2019 contre 5,18 M€ en 2018, la municipalité souhaitant donner la priorité à l'animation de la Ville en 2019. Les charges de personnel devraient atteindre 13,9 M€ contre 13,67 M€ en 2018.

Les autres charges de gestion courante comportant les subventions aux organismes tiers, dont les associations, demeureront au même niveau qu'en 2018.

## Prioriser l'investissement

Avec 12,3 M€ de crédits, contre 6,8 M€ en 2018, l'investissement sera consacré essentiellement à la réalisation de la rénovation-extension du groupe scolaire Anatole France-Les Iris (4,5 M€) et de l'école maternelle des Jacinthes (2,4 M€), ainsi qu'à la construction du nouveau centre technique municipal (1,4 M€), ces opérations entrant dans leur phase "travaux".

Outre ces opérations, des dépenses d'investissement comporteront entre autres : la réhabilitation du gymnase Colette Besson, l'aménagement d'un terrain de jeux en centre ville et l'aménagement de l'espace du "Petit Robinson"...

Enfin, la municipalité initie une démarche citoyenne à travers un budget participatif, pour lequel une enveloppe de 150 000 € a été allouée. Les Chavillois pourront ainsi proposer l'affectation de ces crédits à des projets de leur choix.

“ L'investissement sera autofinancé en grande partie par l'épargne qui devrait atteindre 7,6 M€ ”

### Une stratégie de désendettement

2018 aura été la dernière année de remboursement d'un prêt relais de trois ans souscrit en 2015 et qui avait porté le remboursement du capital de la dette à 2,5 M€ en 2016, 2017 et 2018. En 2019, le capital de la dette à rembourser s'établira à environ 1,5 M€, signe du désendettement de la commune.

Dans l'objectif de diminuer encore les charges financières, la Ville a renégocié des prêts permettant de faire des économies sur les charges financières de près de 100 000 € sur les prochaines années.

Enfin, le ratio de désendettement de la commune serait inférieur à deux ans, bien en-dessous du seuil fixé par la loi de programmation 2019-2022, qui est de 12 ans.

La stratégie de désendettement adoptée depuis 2010 permet d'envisager sereinement de recourir à nouveau à l'emprunt, sans qu'il y ait un risque de rupture de l'équilibre budgétaire.

Le Conseil municipal approuve les orientations générales du budget communal pour l'exercice 2019, à l'unanimité, moins 7 abstentions. ■

### À NOTER

La prochaine séance du Conseil municipal aura lieu lundi 25 mars à 19h30, dans les salons de l'hôtel de ville. Retrouvez l'ordre du jour, ainsi que le compte rendu des séances précédentes sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Ville & Territoire / La mairie / Le Conseil municipal").

## HOMMAGE À JEAN GAVREL

Homme de conviction et de cœur, investi depuis les années 1960 dans la vie locale, Jean Gavrel s'est éteint le 15 novembre dernier à l'âge de 93 ans.

Ingénieur en ergonomie, diplômé de l'Institut Catholique des Arts et Métiers (ICAM) et licencié en physiologie, Jean Gavrel est embauché en 1957 à la Régie Renault à Boulogne-Billancourt où, pendant près de 30 ans, il va se consacrer à l'amélioration des conditions physiques et physiologiques de l'homme au travail. C'est à cette même époque qu'il choisit de s'installer avec sa famille à Chaville, d'abord rue Édouard Rougeaux, puis dans le quartier des Petits Bois.

Ses convictions l'amènent rapidement à s'investir dans la vie de la communauté catholique et dans la vie citoyenne.

En 1959, il est élu au Conseil municipal où il accomplira deux mandats successifs.

Dans les années 1970, il devient responsable de la section des parents d'élèves FCPE du collège Jean Moulin et rejoint



les associations Chaville-Tiers-Monde et Chaville-Animation-Musicale.

À la retraite, il reste très actif auprès de la Société d'Ergonomie de Langue Française (SELF) et dans la vie locale en prenant part aux associations Vivre à Chaville et Accords Majeurs de la chorale du conservatoire. ■

## État civil novembre-décembre 2018

### Naissances

Louis Spalding Croissant, Baptiste Arrou, Ulysse Houpert Philadephe, Charline Rajaud, Alma Dobarria Mazas, Lucien Potelune, Victoria Bodnya, Kamil Sekkai, Chloé Martinache, Elia Makdad, Elise Maning, Céleste le Gouaréguer, Célia Kalmogo, Leya Ammor, Linus Velter, Iris Merklen de Bruyn, Julie Baraffe, Malone da Silva Mohamed, Omar Bellil, Marceau Lacroix, Léo Sanchez, Ruben Lacour, Mélissa Daigne, Arthur Jaulin, Nassim Salmi, Elio Arnould, Louise Bellon-Serre, Selyan Kadi, Ophélie Nuttin, Nohlan Elatre Ouamba

### Mariages

Guillaume Buisson et Wenrui Hu ; Salim Gheraz et Sukanya Boonyang ; Antoine Caparros et Ines Chafei ; Zakaria

Hazmani et Manel Ferrah ; Gérard Valéran et Marie Lebrasse ; Fernando Antonio Nogueira Esteves et Dorota Ewa Lukasiak

### Décès

Franck Purseigle, Christiane Bon épouse Ducrocq, Laurent Ugolini, Monique Laloue épouse Rougerie, Valentin Badens, Andrée Milhau épouse Bugeon, Catherine Dejeant épouse Amadiou, Adelaide Guimaraes Rocha épouse Ferreira da Costa, Gilbert Rouleau, Jocelyne Benoit épouse Milano, Jean Gavrel, Jean-Claude Salles, Martine le Feur épouse Guignard, Noëlla Messmer épouse Pilven, Pierre Hénique, René Cochain, Ginette Dachy, Anne-Marie Froment, Annic Ekbérian, Eric Baudet, Caroline Borniche, Rabah Ben Lounis

## PROXICIEL VEND DES LICENCES INFORMATIQUES D'OCCASION

"Je me suis rendue compte qu'il n'y avait qu'une société spécialisée en logiciel d'occasion dans toute la France, alors je me suis lancée", explique Mathilde Hermant, anciennement responsable de la vente de softwares [logiciels en français, ndlr] pour de grands distributeurs.

La société Proxiciel, contraction de "proximité" et "logiciel", est ainsi née en avril 2018. Elle propose des anciennes versions de logiciels Microsoft aux petites entreprises qui n'auraient pas les moyens de s'offrir les derniers modèles

ou de changer de parc informatique pour s'adapter.

### Des affaires à faire

"Je vends la suite Office 2008 ou 2016, Windows Server 2012, Visual Studio 2015... à des prix très attractifs. Il y a 50 à 70 % de différence avec le neuf !"

La micro-entrepreneuse travaille avec deux revendeurs informatiques basés au Royaume-Uni, qui s'occupent de la gestion administrative des transactions.

"Ils achètent des logiciels à de grands



groupes qui se mettent à jour ou bien à des entreprises en dépôt de bilan. Je me charge ensuite de les revendre sur le territoire français, pour offrir des solutions rentables à nos clients."

À l'avenir, Proxiciel proposera également des formations de manipulation de divers logiciels. ■

**Rens. : 06 50 12 26 04 ou par courriel mathilde.hermant@proxiciel.com**  
Plus d'infos sur <http://proxiciel.com/>

## BOLLYWOOD L'INDE DANS L'ASSIETTE



Pour voyager, il suffit parfois de pousser une simple porte pour se trouver transporté dans un pays étranger... ou tout au moins dans sa cuisine. C'est l'expérience

que vous propose de vivre le restaurant indien Bollywood.

Installé depuis septembre dernier avenue Salengro, l'établissement affiche une large gamme de plats traditionnels : poulet ou agneau curry, tandoori, tikka, madras, vindaloo, massala, mais aussi samossas et nans...

### Livraison ou à emporter

Le gérant présente également sur sa carte plusieurs spécialités comme les biryanis, à base de riz au safran et de légumes, ou encore le shahi korma, un plat tout en saveur

et en douceur aux notes de noix de cajou, de pistaches et d'amandes.

Une cuisine goûteuse et variée qui saura ravir aussi bien les amateurs de plats relevés que les palais les plus fragiles.

Ouvert 7 jours sur 7, le Bollywood s'adapte à toutes les envies avec ses formules rapides midi et soir, mais aussi ses plats à emporter ou en livraison. ■

**204, avenue Roger Salengro**  
**Ouvert 7 j./7, de 11h30 à 15h et de 18h30 à 23h30.**  
**Rens. : 09 53 89 86 22 ou 06 50 21 79 88.**  
**par courriel [contact@restaurantbollywood.fr](mailto:contact@restaurantbollywood.fr)**  
**Plus d'infos sur [www.restaurantbollywood.fr](http://www.restaurantbollywood.fr)**

## LE "CORNER" DÉCO D'ARNET PARQUET

Dans la vitrine, les lames de parquet massif côtoient désormais des objets en bois flotté, des coussins, des photophores, des bougies et des produits naturels d'entretien pour l'ameublement.

Spécialiste depuis 20 ans dans le conseil, la vente et la pose de parquet, Arnet Parquet a décidé d'élargir son offre en ouvrant à l'automne dernier un corner déco. "Le parquet constitue souvent le premier élément de décoration. C'est ensuite son association avec d'autres objets qui créent une ambiance intérieure", souligne Claire Moufflet, à l'initiative du concept.



### "Made in Chaville"

À l'instar des parquets proposés, les éléments de décoration exposés sont des produits de qualité, respectueux de l'environnement et provenant de France ou d'Europe.

"Si je fonctionne essentiellement au coup de cœur, je recherche avant tout des objets de bonne facture à des prix contenus". On y trouve même du "made in Chaville". "Toutes les créations en bois flotté - lampes, cadres ou guirlandes - sont réalisées par un couple de Chavillois", se réjouit Claire, ravie de cette complémentarité locale. ■

**1084, avenue Salengro**  
**Ouvert du mardi au vendredi, de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h ; le samedi, de 9h à 13h.**  
**Rens. : 01 47 09 22 22**  
**ou par courriel [arnet@arnetparquets.com](mailto:arnet@arnetparquets.com)**  
**Plus d'infos sur [www.arnetparquet.com](http://www.arnetparquet.com)**

# LA RONDE DES FOOD TRUCKS

**Venez tester les nouvelles spécialités à emporter sur la place du Marché.**

Bonne nouvelle pour tous les Chavillois en panne d'inspiration à l'heure du dîner ! Depuis début février, plusieurs food trucks vous accueillent sur la place du Marché quatre soirs par semaine, de 17h à 21h.

Attirants avec leur camion rutilant d'où émanent des odeurs alléchantes, ces nouveaux commerçants ambulants devraient vite trouver leur public et donner un supplément d'animation à la place du Marché, à la nuit tombée.

## Au menu de la semaine

Le mardi soir, c'est l'artisan rôtisseur et le truck pizza qui seront au rendez-vous pour vous faire déguster leurs spécialités. Le plus dur sera de choisir !

Le jeudi, le Wagy's Burger prendra le relais, accompagné une fois par mois par les soirées "Apéro truck" de Chez Fanette [voir ci-contre, ndlr], également présente les samedis et dimanches matin.

Le vendredi, le truck pizza se partagera la place avec les Crêpes de maman. D'authentiques "crêpes maison" fabriquées à partir de farine bio.



Enfin, le truck pizza assurera vos soirées du samedi.

Au cours des prochaines semaines, de nouveaux food trucks pourraient entrer dans la ronde. Alors ouvrez l'œil et vos papilles ! ■

**Retrouvez l'agenda des food trucks sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr)**

**(rubrique "Démarches & Infos pratiques / Emploi & Économie / Vie économique").**

## L'actu du marché

### > Cap aux Antilles

Venez succomber au charme et aux délices des Antilles, à l'honneur sur le marché, **SAMEDI 23 ET DIMANCHE 24 MARS, DE 9H30 À 12H30.**

Au programme : dégustation de spécialités créoles par A Ka Mary, initiation au Gwo Ka, une danse traditionnelle (le samedi matin), atelier de confection d'accras de morue pour les enfants à partir de 6 ans (le samedi matin) et de t-punch pour les adultes (le dimanche matin).

**Inscriptions obligatoires pour les ateliers avant le 20 mars, par courriel à [commerce@ville-chaville.fr](mailto:commerce@ville-chaville.fr)**

### > Avis aux gourmands

À l'occasion de la fête de Pâques, l'Association des commerçants du marché vous accueille avec des chocolats, **DIMANCHE 21 AVRIL, DE 9H30 À 12H30.**

### > Vos rendez-vous "Chez Fanette"

- **JEUDI 28 MARS, DE 18H À 21H.** soirée "surprise". Restauration sur place.
- **JEUDI 25 AVRIL, DE 18H À 21H.** soirée "lounge" avec concert.

Plus d'infos sur [www.facebook.com/ChezFanette](http://www.facebook.com/ChezFanette)

Rens. : 01 41 15 82 04 ou par courriel [commerce@ville-chaville.fr](mailto:commerce@ville-chaville.fr)

## TOURNEZ, TOURNEZ...

Le manège "La Belle Époque" est de retour à Chaville, sur la place du Marché. Ses chevaux de bois attendent vos enfants, du samedi 16 au dimanche 31 mars. Ce manège a été retenu suite à un appel à candidatures initié par la Ville.



**Horaires : lundi, mardi et vendredi, de 15h30 à 19h ; mercredi, jeudi, samedi et dimanche, de 10h à 12h30 et de 15h30 à 19h.**

**Tarifs : 2 € pour 1 ticket, 5 € pour 3 tickets, 8 € pour 4 tickets, 10 € pour 8 tickets**

## En bref

## &gt; Permanences du conseiller énergie

Le conseiller énergie "FAIRE" de l'Agence Locale de l'Énergie de GPSO assure des permanences à Chaville. Prochaines permanences : **VENDREDIS 8 MARS ET 12 AVRIL, DE 13H30 À 16H30**, à l'hôtel de ville (1456, avenue Roger Salengro).  
**Inscription obligatoire au 0 800 10 10 21 (numéro vert).**

## &gt; RDV pro

Organisés par Seine Ouest Entreprise et Emploi (SOEE). À l'Escale (54, Grande Rue à Sèvres)

- **MARDI 12 MARS DE 15H À 17H** : spécial stages. Comment utiliser les stages d'immersion pour se faire remarquer par un employeur
- **MARDI 9 AVRIL, DE 15H À 17H** : spécial jobs d'été. Préparer sa candidature et sa prospection pour l'été

Plus d'infos au 01 55 95 04 07  
ou sur [www.seineouest-entreprise.com](http://www.seineouest-entreprise.com)

## &gt; Le programme de la Maison de la Nature de l'Arbre

## • Mercredis en famille

Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. Atelier en continu de 14h à 18h. Entrée libre

- **LE 6 MARS** : Les insectes "sociaux"
  - **LE 13 MARS** : Fabrique ton "insecte recyclé"
  - **LE 20 MARS** : La tête dans les nuages
- À l'occasion de la Journée Internationales des Forêts

- **LE 27 MARS** : Des insectes et des arbres

## • Dimanches découverte

Pour toute la famille. Atelier en continu de 14h à 18h. Accès libre

- **LE 10 MARS** : Compost ou pas compost ?
- **LE 17 MARS** : Insectes et changements climatiques
- **LE 24 MARS** : De fil en aiguille
- **LE 31 MARS** : Quelles terres pour le jardinage ?

## • Soirée chouette

Pour toute la famille. Inscription obligatoire au 0 800 10 10 21

Soirée dédiée à l'observation de la chouette hulotte et autres animaux veilleurs de nuit

**SAMEDI 16 MARS, DE 19H30 À 21H**

Départ à 19h30, à l'entrée de la gare Chaville Rive gauche

**Rens. et inscriptions au 0 800 10 10 21 (numéro vert)**

Maison de la Nature et de l'Arbre  
14, ruelle des Ménagères  
à Meudon

Activités gratuites  
et réservées aux habitants  
de GPSO



## POLICE VERTE

# LA GARDE RÉPUBLICAINE DÉPLOIE UNE PATROUILLE ÉQUESTRE SUR LE TERRITOIRE DE GPSO



Le 12 juillet 2018, le bureau des Maires de GPSO a voté la création de la "Police Verte", une nouvelle unité dédiée au respect de l'environnement.

Encadrée par des gardes champêtres, dont les pouvoirs de police s'étendront sur l'ensemble des huit communes, la Police Verte sera formée de patrouilles à cheval, à pied et en scooters électriques.

Ses missions consisteront à lutter contre l'incivisme et les pratiques portant atteinte à l'environnement, à la salubrité et à la tranquillité : dépôts sauvages, dégradation de mobilier urbain, jets de mégots, déjections canines, propreté, surveillance des parcs et jardins, stationnement gênant et dangereux.

Les équipes de la Police Verte seront renforcées par la présence d'une patrouille équestre de la Garde républicaine, qui assurera des missions de prévention et de répression pour le compte de GPSO.

### Une patrouille quotidienne

À compter du 1<sup>er</sup> mars, une patrouille quotidienne composée de deux cavaliers sera mise en place pour une durée d'environ trois heures sur l'une des huit communes de GPSO afin notamment :

- d'assurer une présence dissuasive et répressive dans les espaces naturels de manière à prévenir les atteintes à l'environnement ;
- de faire appliquer la réglementation en matière de police administrative ;
- d'assurer une présence préventive et rassurante sur les communes de GPSO.

Le Conseil de Territoire du 14 février a approuvé à l'unanimité le projet de protocole définissant la mise en place de patrouilles équestres de la Garde républicaine sur les communes de GPSO. ■



# OGIC une nouvelle nature de ville

**CHAVILLE**

2 ADRESSES D'EXCEPTION



Illustration non contractuelle

**OGIC. FR**

## CARRÉ ATRIUM

- Une résidence en cœur de ville
- Des maisons en triplex et appartements du studio au 6 pièces
- À 600 m\* de la gare de Chaville-Rive-Droite

## ACHROME

- Une résidence intimiste à l'architecture raffinée
- Des appartements du studio au 5 pièces duplex
- À 200 m\* de la gare Chaville-Vélizy

**0805 760 770**

**Service & appel gratuits**

## Pharmacies de garde

### En mars

#### Dimanche 3

Pharmacie Saint Romain  
2 bis, avenue de l'Europe à Sèvres • Tél. : 01 46 26 03 73

#### Dimanche 10

Pharmacie Brazeau d'Alexis  
29, rue de Jouy à Chaville • Tél. : 01 47 50 42 87

#### Dimanche 17

Pharmacie Caudron  
91, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 01 83

#### Dimanche 24

Pharmacie des Créneaux  
1059, avenue Roger Salengro à Chaville  
Tél. : 01 47 50 50 38

#### Dimanche 31

Pharmacie du Parc de Lesser  
48, rue de Sèvres à Ville-d'Avray • Tél. : 01 47 09 53 62

### En avril

#### Dimanche 7

Pharmacie des Jardies  
7, place Pierre Brosolette à Sèvres • Tél. : 01 46 89 00 76

#### Dimanche 14

Pharmacie du Parc  
29, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 00 44

#### Dimanche 21

Pharmacie des Écoles  
667, avenue Roger Salengro à Chaville • Tél. : 01 47 50 48 98

#### Lundi 22

Pharmacie du Coteau  
16, rue de Ville-d'Avray à Sèvres • Tél. : 01 45 34 47 10

#### Dimanche 28

Pharmacie des Étangs  
Centre commercial de la Ronce à Ville-d'Avray  
Tél. : 01 47 50 15 00

### En mai

#### Mercredi 1<sup>er</sup>

Pharmacie Saint Romain  
2 bis, avenue de l'Europe à Sèvres • Tél. : 01 46 26 03 73

Les pharmacies de garde sont annoncées chaque dimanche, ainsi que les jours fériés, sur la page Facebook de Chaville [www.facebook.com/chaville](http://www.facebook.com/chaville)

## Vos questions sur le handicap

Pour tous renseignements sur les dispositifs destinés aux personnes porteuses d'un handicap, contactez le Centre communal d'action sociale de Chaville (CCAS) au 01 41 15 96 20.

## Urgences

**Pompiers** : 18 ou 01 45 34 08 71.

**Police secours** : 17.

**Commissariat de police (toute heure)** :

4, avenue de l'Europe à Sèvres.  
Tél. : 01 41 14 09 00.

**Samu** : 15 ou 01 47 10 70 10.

**Samu social** : 115.

**Médecins** : 7 jours/7, de 9h à 23h, au 0 820 800 880.

**Urgences dentaires 92** : liste des cabinets dentaires ouverts qui assurent les urgences les dimanches et jours fériés, de 9h à 12h et de 14h à 18h, au 01 47 78 78 34.

**Urgences ophtalmologiques 7j/7 et 24h/24** : 01 42 34 80 36 (Hôtel-Dieu) ou 01 40 02 16 80 (Quinze-Vingts)

**Centre hospitalier des 4 Villes** :

urgences, rue Lauer à Saint-Cloud  
Rens. au 01 77 70 70 70 et sur [www.ch4v.fr](http://www.ch4v.fr)

**Centre anti-poison** : 01 40 05 48 48.

**SOS dentaire** : 01 47 78 78 34.

**SOS Médecin** : 01 47 07 77 77.

**SOS Amitié** : 01 46 21 31 31.

**Urgences vétérinaires 24h/24** : 08 36 68 99 33.

**Taxis chavillois** : 01 49 07 07 07.

## Ramassage des encombrants

En raison de leur volume ou de leur poids, les déchets encombrants (mobilier, matelas, cycles, ferrailles...) doivent faire l'objet d'une collecte particulière. Grand Paris Seine Ouest débarrasse les habitants de ces objets. Ils doivent être déposés sur le trottoir, la veille au soir, à partir de 19h. La carte de ramassage des encombrants est consultable sur le site [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Démarches & Infos pratiques /

Urbanisme & environnement / Propreté / Collecte des déchets").

### • Déchets toxiques

Les déchets dangereux des ménages, dits déchets toxiques, sont variés : piles, accumulateurs, peintures, vernis, solvants, huiles de vidange, batteries, produits détachants, extincteurs, radiographies... Ils ne doivent en aucun cas être jetés dans les bacs d'ordures ménagères ou d'emballages recyclables et nécessitent un traitement dans des installations adaptées. GPSO a mis en place des permanences de camion de "collecte des déchets dangereux des ménages" sur l'ensemble de son territoire. À Chaville, ce camion est installé près du marché de l'avenue Salengro, le premier dimanche du mois, de 9h à 12h.

### • Déchèterie intercommunale

Vous pouvez déposer vos encombrants à la déchèterie du Syctom (agence métropolitaine des déchets ménagers) en demandant votre badge d'accès sur le site [www.seineouest.fr](http://www.seineouest.fr)

Les particuliers peuvent accéder à la déchèterie, du lundi au vendredi de 14h à 18h30, le samedi de 9h à 18h30 et le dimanche de 9h à 12h30 et les professionnels du lundi au vendredi, de 7h à 12h.

**Route du Pavé des Gardes, rond-point des Bruyères, à Meudon.**

**Rens. au 01 40 13 17 00 ou sur le site [www.syctom-paris.fr](http://www.syctom-paris.fr)**

**Plus d'infos au 0 800 10 10 21.**

## Permanences des élus

• Jean-Jacques Guillet, votre maire, reçoit à l'hôtel de ville sans rendez-vous le 4<sup>e</sup> jeudi du mois, de 10h à 12h (hors vacances scolaires). Il vous reçoit également sur rendez-vous.

**Contact : 01 41 15 40 00 ou [secretariat.mairie@ville-chaville.fr](mailto:secretariat.mairie@ville-chaville.fr)**

• Un maire adjoint assure une permanence tous les jeudis (hors vacances scolaires), de 10h à 12h, sans rendez-vous et sur demande précise faite à l'accueil (toutes questions sauf le logement social).

• Pour les demandes de logement social, le maire adjoint compétent vous reçoit le lundi.

**Uniquement sur rendez-vous au 01 41 15 47 85**

**ou [logement@ville-chaville.fr](mailto:logement@ville-chaville.fr)**

Directeur de la publication : Jean-Jacques Guillet / Directrice de la communication : Marie-Christine Chamley / Rédaction en chef : Stéphanie Riet / Rédaction : Mathieu Aucher, Marie-Christine Chamley, Anna Paspire et Stéphanie Riet / Photos : Mathieu Aucher, Marie-Christine Chamley, Philippe Dobrowolska et Stéphanie Riet / Conception graphique et artistique : Hermès Communication - Tél. : 01 40 80 22 40 / Impression : Le Réveil de la Marne (imprimeur certifié Imprim'vert) / Tirage 11000 ex. Dépôt légal : mars 2019. ISSN : 1269-231X. Prochaine publication : mai 2019. Illustration de couverture © OTTO / Régie publicitaire : la Ville a mandaté la société CMP afin de prendre en charge la publicité du magazine. Vous pouvez réserver des encarts publicitaires en contactant Sébastien Cadilhac au 01 45 14 14 40 ou 06 87 55 08 32. Pour tous renseignements ou suggestions, contactez le service Communication au 01 41 15 47 40 ou par courriel [communication@ville-chaville.fr](mailto:communication@ville-chaville.fr). Mairie de Chaville : 1456, avenue Roger Salengro - 92 370 Chaville.

# VENTE - LOCATION - GESTION

## APPARTEMENTS & MAISONS

BOULOGNE



CHAVILLE



MEUDON



SEVRES



[www.appartementsetmaisons.com](http://www.appartementsetmaisons.com)

**AGENCE DE CHAVILLE**

1845, Avenue Roger Salengro

92370 Chaville

Tél. : 01 41 15 04 05

[chaville@appartementsetmaisons.fr](mailto:chaville@appartementsetmaisons.fr)



## Agir ensemble

**PAYSAGE URBAIN : SOYONS PRÉCIS**

Le maire a annoncé en conseil municipal du 11 février, la création d'une zone SPR (Site Patrimonial Remarquable) sur un périmètre non précisé. Nous pensons donc utile et de notre devoir, de vous éclairer sur ce coup de communication pré-électoral.

- En 2008, dès son élection, le maire aurait pu engager une procédure de ZPPAUP (Zone de Protection du Patrimoine Architectural, Urbain et Paysager). Son choix n'a pas été celui-là.
- En 2010, la loi du 2 juillet (Grenelle II) propose en remplacement des ZPPAUP, la création d'AVAP (Aires de Valorisation de l'Architecture et du Patrimoine). Procédure une fois de plus non retenue à Chaville.
- En 2012, il fait adopter un PLU qui ignore ces dispositifs.
- En 2016, la loi du 7 juillet sur "*la liberté de la création, à l'architecture et au patrimoine*", transforme les AVAP en SPR. Elle renforce aussi les PDA (Périmètre Délimité des Abords – pour mémoire, la moitié de la surface de Chaville est dans le rayon protégé des 5 km du domaine classé de Versailles).

Globalement tous ces dispositifs autorisent l'architecte des bâtiments de France à réguler les demandes de permis de construire. C'est par ce biais qu'aurait pu être sauvegardée l'ex-maison Dunoyer de Segonzac. Mais le maire laisse faire les promoteurs se retranchant abusivement derrière la loi ALUR. Sur le fond, nous approuvons le SPR. Enfin une proposition de protection du paysage urbain qui ne soit pas incompatible avec la construction ; enfin l'espoir d'envisager un urbanisme respectueux.

Sur la forme, que de temps perdu. Le CC2D, l'ARCHE et les associations d'environnement auraient pu largement être mis à contribution depuis 10 ans. Ce temps n'a pas été perdu par les promoteurs immobiliers. Mais peut être pouvons-nous excuser le maire qui n'habite pas Chaville, d'avoir été distrait.

A un an des élections municipales, le maire a donc réagi dans l'urgence face aux associations, à ses d'électeurs et aux 1000 pétitionnaires du collectif STOP BETON. Il fait la promesse d'un dispositif dont l'instruction avec la DRAC, GPSO, la Préfecture, durera environ 3 ans, avant de voir peut-être sa mise en place en 2021.

Alors comme dit le dicton : "les promesses n'engagent que ceux qui y croient".

**Groupe Agir ensemble**

Thierry Besançon, Catherine Griveau, David Ernest  
elusagirensemble@gmail.com

## Chaville pour vous

**BUDGET PARTICIPATIF : ENFIN À CHAVILLE !  
VIVE LA FABRIQUE CITOYENNE !**

Nous l'avons proposé chaque année depuis 2014, lors de l'examen du budget en Conseil Municipal. On n'avait jamais eu alors de retour.

Enfin ! la municipalité met en place un budget participatif en 2019.

Certes, le budget alloué (150 000 euros) est modeste au regard de la pratique dans d'autres villes mais on va se dire que c'est un début. Un pied dans l'étrier.

Car il y a beaucoup à mettre en œuvre à Chaville en matière de démocratie locale. On avait pu voir d'ailleurs que les résultats quantitatifs des Etats Généraux étaient bien maigres : seulement 264 réponses au questionnaire et une cinquantaine de contributions.

Quant aux réunions sur le Grand Débat, la municipalité a bien prévu 4 réunions mais fait cela un peu dans son coin quand la municipalité de Sèvres propose un tirage au sort de citoyens, a mis sur pied une commission représentative et invite des parlementaires alto-séquanais de toutes tendances politiques à animer ces rendez-vous.

Il y a bien des avis donnés par le Conseil de Développement Durable ou le Conseil de Vie Locale. Mais on n'en débat jamais lors du Conseil Municipal. Pas de lien entre les entités. D'ailleurs, il n'y a guère de possibilité de débat lors du Conseil Municipal. Chambre d'enregistrement alors ?

Il est grand temps, en ces moments troublés, parfois violents, où finalement la question de l'identité et du vivre ensemble est quotidienne, d'avancer à grands pas sur la démocratie locale. Faire ensemble les projets de la ville, s'en donner vraiment les moyens en faisant en sorte que chacun se sente représenté, c'est leur donner du sens.

On pourrait imaginer, par exemple, que le site internet mis en place « [jeparticipe.ville-chaville.fr](http://jeparticipe.ville-chaville.fr) » devienne un véritable carrefour de la démocratie locale. Mettons en place une démarche de Fabrique Citoyenne : mise en place de comités de quartiers dotés d'un budget de fonctionnement, concertations publiques sur les projets urbains, enquêtes régulières sur la qualité de vie, constitution d'une équipe projet de démocratie locale rassemblant des élus (et pas que de la majorité) et des citoyens à parité. Et puis, il ne faut pas oublier les enfants. La démocratie, ça peut se pratiquer à tout âge !

**L'équipe Chaville Pour Vous**

Catherine Lime-Biffe, Michel Petiot et Nicolas Tardieu

Adresse email : [chavillepourvous@gmail.com](mailto:chavillepourvous@gmail.com)

Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal et à l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux dans le bulletin d'information municipale diffusé par la Commune. Ce droit s'exerce pour tous les groupes constitués officiellement et pour les élus ne pouvant constituer un groupe mais ayant conduit une liste présente au deuxième tour des dernières élections municipales. Les modalités de ce droit d'expression s'expriment de la façon suivante : l'espace réservé à l'expression de ces élus est ouvert dans chaque numéro du bulletin d'information ; l'espace est

### A PROPOS DES ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES 2019

« Dans son rapport, la majorité municipale reconnaît « qu'il n'est pas possible d'accentuer la maîtrise des dépenses de personnel à moins de diminuer les effectifs, ce qui amènerait à une réduction des services à la population et ce qui poserait des problèmes au regard des besoins à satisfaire ».

C'est bien le constat que la politique d'austérité a atteint les limites du supportable. La baisse des dotations de l'Etat a privé le budget de 1,6 millions d'euros... Cette politique, mais aussi les choix de la majorité municipale, de limiter les dépenses de fonctionnement ont conduit au non - remplacement de 40 emplois municipaux, à des plages d'ouverture moindre des services au public, à des augmentations de tarifs pour les Chavillois, à diminuer l'offre de places en crèches municipales et à ne pas s'engager pour un centre public de santé par exemple...

Le débat d'orientation budgétaire s'inscrit dans un contexte tendu et plein d'incertitudes au niveau national.

La crise politique et sociale dont le mouvement des gilets jaunes est un reflet est le résultat de ces politiques d'austérité et des choix économiques et fiscaux menés depuis des années, qui ont conduit à des inégalités croissantes socialement et territorialement et à ne pas s'engager dans une lutte efficace contre le réchauffement climatique.

Le gouvernement, avec l'abandon de l'ISF et les divers cadeaux fiscaux aux plus riches et aux grandes entreprises, soustrait des dizaines de milliards d'Euros aux services publics et aux collectivités territoriales.

L'idée libérale du « ruissellement » ne tient pas face à l'épreuve des faits.

La dépense publique n'est pas responsable des déficits : elle est avant tout un puissant système fiscal et social de redistribution des richesses créées par le travail...

Dans ce cadre, la commune constitue avant tout l'échelon de proximité, elle doit être la cellule de base de la fabrique territoriale et avoir les moyens d'agir. »

Extraits de la déclaration faite lors du conseil du 11/02/2019

**Monique Couteaux**

<http://chaville-frontdegauche.over-blog.com/>

[chaville.frontdegauche@gmail.com](mailto:chaville.frontdegauche@gmail.com)

### ESPRIT PUBLIC ET CITOYENNETÉ

Les graves et dangereuses dérives engendrées autour du mouvement des "gilets jaunes" nous rappellent combien la démocratie est fragile. Elle est menacée aujourd'hui par un lourd déficit d'éducation comme par les effets pervers de l'utilisation abusive des réseaux sociaux. La haine, le mensonge, le complotisme minent les fondements de l'esprit public.

Creuset naturel de la citoyenneté et de la démocratie, la commune est le lieu où celui-ci doit se développer et s'épanouir.

Que les Français portent au premier chef leur confiance dans les maires et élus municipaux en est un signe visible.

Les initiatives prises à Chaville, à travers les outils participatifs comme envers la jeunesse, confortent le lien citoyen et la conviction de poursuivre un destin commun.

Qu'ils appartiennent à la majorité ou à l'opposition, les élus ont le devoir d'être exemplaires. Les premiers doivent écouter, être attentifs aux attentes de nos concitoyens, contribuer à unir dans le respect de l'intérêt général. Les seconds doivent se garder de jouer aux pyromanes, d'affirmer des contre-vérités, de se livrer à des insinuations ou des attaques personnelles injustifiées et injustes.

Aujourd'hui, plus que jamais, le débat ne mérite pas que le mensonge soit érigé en instrument de perversion de la parole politique. C'est une question de morale publique.

Non, à Chaville comme ailleurs, la haine et le mensonge n'ont pas leur place.

**Vos élus : Hervé Lièvre, Annie Ré, Christophe Tampon-Lajarriette, Armelle Tilly, Hubert Panissal, François-Marie Paillet, Marie-Odile Grandchamp, Jacques Bisson, Bérengère, Le Vasseur, Michel Bès, Anne Brossollet, Gilles Cothenet, Jean-Pierre Bouniol, Anouk Victor, Arda Kalayjian, Olivier de Varine-Bohan, Brigitte Pradet, Sylvain Lebas, Paul Gosset, Anne-Louise Mesadieu, Anne Duchassaing-Heckel, Laurent Delprat, Nathalie Nicodème-Saradjian, Julie Fournier et Emmanuel Ikabanga.**  
[www.chaville.org](http://www.chaville.org)

spécialement dédié à ces élus; l'espace et la mise en page sont identiques pour chaque groupe politique ou conseiller répondant aux critères ci-dessus : il représente 2000 signes et espaces; le texte doit être signé par le président du groupe ou un membre du groupe désigné par celui-ci; le contenu du texte ne doit pas porter atteinte aux personnes, aux bonnes mœurs, etc.; le Maire, en qualité de directeur de la publication, peut demander l'annulation, la correction, la réduction d'un texte émis par un groupe; aucune image ou photographie n'est admise; la Municipalité peut se réserver un droit de réponse.



Des femmes et des hommes  
pour votre bien

1098 avenue Roger Salengro & 11 place du Marché  
92370 CHAVILLE

Tél. 01 41 15 12 12



**Une équipe spécialiste du secteur depuis 2005**



**MEUDON VAL FLEURY** - Dans une copropriété des années 1930, bien entretenue et sécurisée, à proximité des commerces, transports (RER C) et école, nous vous proposons cet appartement de type F4, au 3<sup>ème</sup> étage sans ascenseur, offrant : entrée, cuisine indépendante équipée, séjour, salle à manger, salle d'eau avec WC, deux chambres, possibilité de créer une troisième chambre, nombreux rangements. Une cave en sous-sol et une chambre de service de 8,57m<sup>2</sup> au sol située au 6<sup>ème</sup> étage (avec des travaux à prévoir), viennent compléter le tout.



**CHAVILLE CENTRE-VILLE** - Coup de cœur pour ce F2 expo Ouest sans vis-à-vis. Il se compose d'un salon lumineux avec balcon, d'une grande chambre avec placard, une salle de bains, un WC séparé, un dressing, une cuisine aménagée équipée. Cave et parking.



**CHAVILLE RIVE DROITE** - Exceptionnel - Très belle maison d'environ 150 m<sup>2</sup> sur une parcelle de 1030 m<sup>2</sup> offrant une très belle vue dégagée. La maison offre une magnifique réception très lumineuse comprenant : entrée, salon avec cheminée, donnant sur une terrasse de 30 m<sup>2</sup>, salle à manger avec cheminée ainsi qu'une cuisine équipée. A l'étage : 3 chambres dont la suite parentale et son balcon avec vue sur Paris, 1 salle de bains, 2 salles de douche. Sous-sol total avec très grands espaces de rangement, cave à vin, chambre et salle d'eau. Garage.



**CHAVILLE RIVE DROITE** - Dans une résidence de bon standing avec gardien et ascenseur, cet appartement de type F2 loué meublé vous offre : une entrée, un séjour donnant sur balcon, une belle chambre, une salle d'eau, WC séparés, une cuisine entièrement équipée et de nombreux rangements. L'ensemble est complété par une cave et une place de parking en sous-sol. Libre de suite.



**SÈVRES RIVE GAUCHE** - Situé au dernier étage d'une copropriété en lisière de forêt et au calme, cet appartement de type F2 en très bon état vous offre un bel espace de vivre avec une cuisine américaine et équipée, une chambre, une belle salle de bains et des WC séparés. De nombreux rangements sont déjà aménagés dans l'appartement. Cave et parking.

Plus de photos,  
visite virtuelle  
et prix disponibles sur  
[www.orpi.com](http://www.orpi.com)